La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996
Vol. 91 n°21 • du 2 au 8 septembre 2004 • SAINT-BONIFACE
88 ¢ + taxes

Le 100e de Richer

Les résidants de Richer, anciens et actuels, se réunissent pour célébrer le 100e anniversaire de leur paroisse.

■ Page 23.

Citation de la semaine

« Nous connaîtrions-nous un peu nous-mêmes, sans les arts? »

Voici une citation qui s'impose, puisque cette phrase de Gabrielle Roy, extraite de *La Montagne secrète*, figure sur les nouveaux billets de 20 $.

■ Page 5.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?
Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

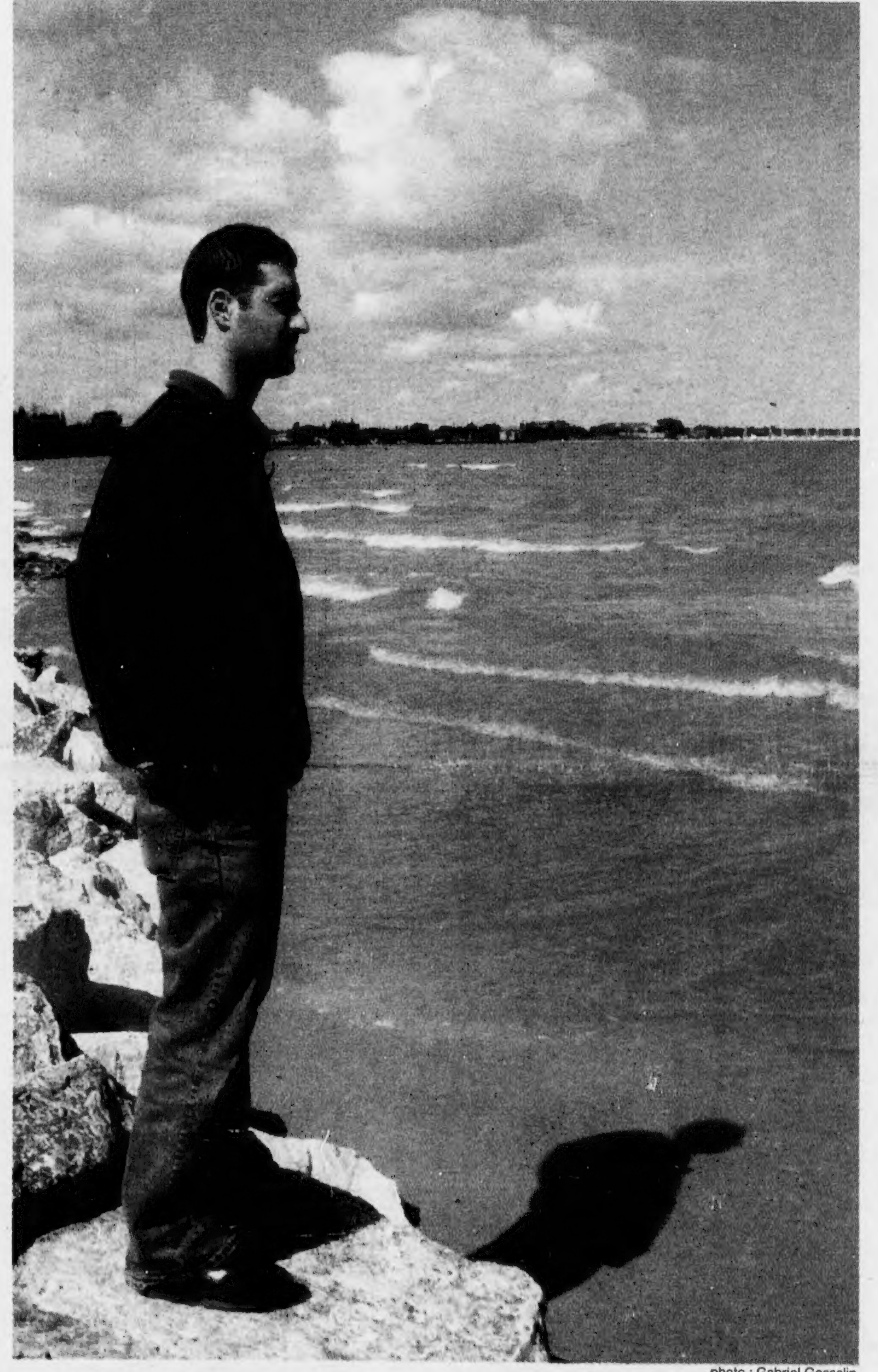


photo : Gabriel Gosselin

Saleté de lac

L'état de santé du lac Winnipeg est inquiétant depuis longtemps. Des propriétaires de chalet s'interrogent sur l'efficacité des mesures gouvernementales pour l'assainir. ■ Page 7.

Merci de tout coeur!

La Fondation pour la recherche de l'Hôpital général Saint-Boniface a mis fin à sa campagne *Coeur à coeur* après avoir récolté en un temps record les 25 millions $ recherchés.

■ Page 3.

On se chicane!

C'est en fin de semaine qu'aura lieu la traditionnelle Chicane électrique, qui réunit cette année cinq groupes concurrents, et qui verra le retour sur scène des Mouches noires.

■ Page 9.

Esprit de clocher?

Une « société secrète » composée de jeunes francophones remet en question les organismes de la francophonie... mais sous le couvert de l'anonymat.

■ Page 6.

Une décision gagnante

Fallait-il être fou pour préférer le boulevard Provencher au Vieux Quartier de la Bourse? Les propriétaires du restaurant *Step'n Out sur le boulevard* ne regrettent rien.

■ Page 18.

Coup d'œil national



La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Journalistes : **Gabriel GOSSELIN** et **Mélanie MORIN** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 32,10 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 90 $ ■ **Outre-mer** : 125 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455

membre — Audit Bureau of Circulations



Hôpital général Saint-Boniface

25 millions pour Cœur à cœur

Un don de 150 000 $ permettra à l'Hôpital général Saint-Boniface de mettre sur pied ses projets de centralisation des soins cardiaques à Winnipeg. Offert par la Great-West, l'argent met fin à la campagne Cœur à cœur.

Gabriel GOSSELIN

La campagne de collecte de fonds de la Fondation pour la recherche de l'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB), Cœur à cœur, a atteint son objectif. Grâce à un don de 150 000 $ de la Great-West, les fonds amassés au cours des trois dernières années s'élèvent à 25 millions $.

« Il nous fait plaisir de nous associer à la Fondation pour la recherche et l'HGSB et à les efforts pour assurer au Manitoba des soins aux patients et de la recherche cardiaque et vasculaire reconnues à l'échelle internationale », déclare la vice-présidente des Affaires communautaires de la Great-West, Jan Belanger.

« Il n'est pas possible de remercier adéquatement la Great-West de son soutien, ajoute le président de la campagne Cœur à cœur, Aidan O'Brien. La communauté manitobaine a répondu à l'appel encore une fois. L'aboutissement de la campagne n'aurait pas été possible sans la vision et sa générosité soutenue, et sans la détermination d'innombrables bénévoles. »

Lancée il y a trois ans, la campagne s'est terminée plus rapidement que prévu. « Amasser 25 millions $ en trois ans, c'est exceptionnel!, lance le président du conseil d'administration de l'HGSB, Normand Boisvert. On est quand même une province d'un million d'habitants. Ça démontre l'engagement de la communauté envers le domaine des soins cardiaques. »

Les 25 millions $ financeront trois projets principaux qui feront de l'HGSB le centre des soins cardiaques au Manitoba. L'argent assurera :

- la construction du Centre de recherche clinique de l'Institut I. H. Asper;
- la construction à même l'hôpital d'un centre consacré aux soins cardiaques et vasculaires à l'hôpital, et qui donne à la population accès aux traitements et à la technologie de pointe;
- le financement d'un partenariat stratégique avec la Clinique Mayo visant, comprenant un partage de travaux de recherche entre les deux institutions.

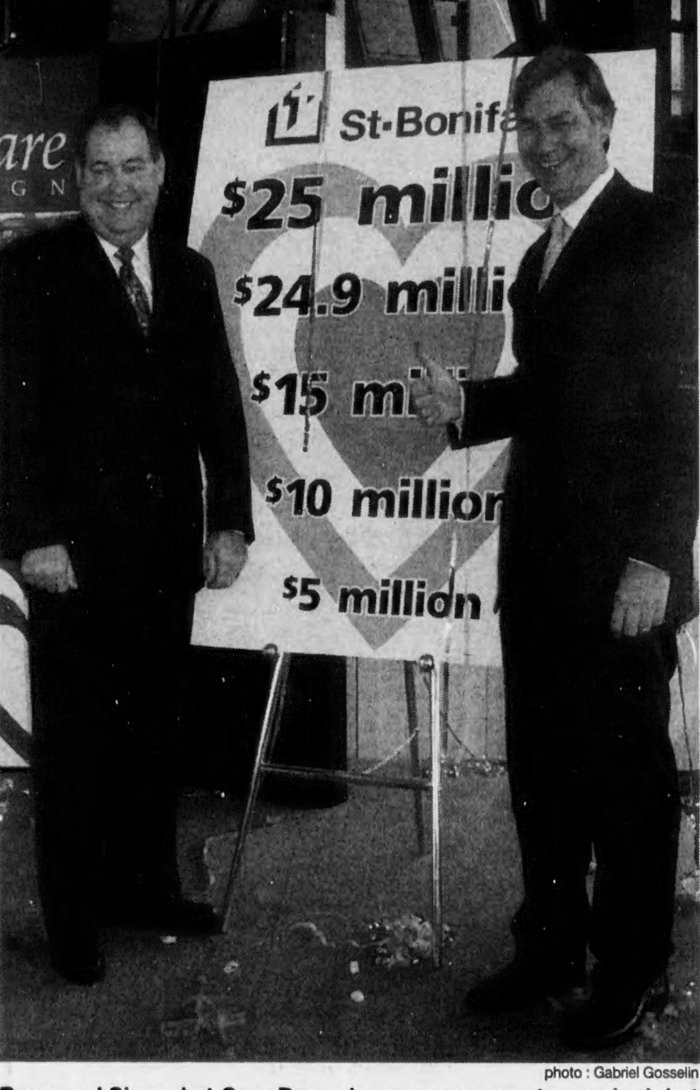


photo : Gabriel Gosselin

Raymond Simard et Gary Doer : les gouvernements provincial et fédéral ont contribué plus du tiers des fonds à la collecte, mais attribuent le succès de la campagne à Izzy Asper.

« L'élément le plus marquant du projet est celui du partenariat avec la Clinique Mayo reprend Normand Boisvert. Cette clinique du Minnesota est reconnue mondialement. On sera à l'avant-garde dans le domaine cardiologique parce qu'on aura accès aux plus grands chercheurs du monde. Et c'est grâce à monsieur Israël Asper qui nous avait forcé, si je me permets de le dire, à créer ce partenariat avant de faire son don. »

Les contributions du gouvernement fédéral, de la province et de la famille Asper totalisent près des deux tiers des fonds amassés, à raison de 5 millions $ chacun. La Fondation pour la recherche et la famille Asper ont par la suite entrepris la collecte des 10 millions $ supplémentaires.

« Quand Izzy est venu nous voir, Ronald Duhamel et moi, il y a de ça environ quatre ans, il nous avait dit qu'il donnerait 5 millions $ de sa poche et qu'il ferait la collecte de 10 millions $ à condition que nous donnions de notre côté 5 millions $ chacun, raconte le premier ministre du Manitoba, Gary Doer. C'est comme ça qu'il négociait, lui. Tout le crédit va à lui et sa famille. »

École Sofia

La DSFM n'a pas de place

L'académie islamique du Manitoba, l'école Sofia, ne sera pas de retour au Centre culturel franco-manitobain (CCFM) cette année. Les administrateurs évoquent comme raison le manque d'espace dû aux rénovations présentement en cours.

« Nous avons fermé le Foyer, donc nous avons beaucoup moins d'espace pour la programmation, explique la directrice générale du CCFM, Agnès Champagne. De plus, nous avons aussi commencé les rénovations au deuxième étage. Il faut se garder de l'espace pour nos expositions, nos cours et nos ateliers.

« Nous avons regardé les possibilités de loger l'école dans une autre pièce, mais c'était tout simplement impossible, poursuit-elle. Et comme ce n'est pas le mandat du CCFM d'accueillir des écoles, nous avons pris la décision de ne plus les loger au sein de l'édifice. »

Le président du CCFM, Gilbert Savard, a donc fait parvenir à la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) une lettre pour aider l'académie islamique du Manitoba à trouver un nouvel emplacement. « C'est un peu comme une lettre de référence, signale Agnès Champagne. Après tout, nous n'avons eu aucun problème pendant qu'ils étaient là et nous voulions les aider. »

Les commissaires de la DSFM en ont prit connaissance lors de leur réunion mensuelle le 25 août. Certains commissaires ont vu là une belle occasion d'agrandir l'espace culturel francophone, mais le directeur général de la DSFM, Gérard Auger, a vite constaté qu'aucun espace n'était disponible.

« Toutes nos écoles sont remplies, a-t-il indiqué. Nos élèves sont prioritaires, alors nous mettons l'accent sur les prématernelles et les garderies. Peut-être que pour 2005 il aurait été possible pour nous d'accueillir l'académie islamique du Manitoba avec l'expansion que nous aurons à Saint-James. Mais nous n'avons définitivement pas de place pour la rentrée scolaire qui s'amorce dans quelques jours. »

Le président de l'académie islamique du Manitoba, Taïb Soufi, n'a pu être joint pour commenter la situation de son institution.

M. M.

Éditorial

Il n'y a pas d'éditorial cette semaine!

Remerciements

Gérard Tétrault de La Broquerie
désire remercier du fond de son cœur
les quelque 130 golfeurs
qui sont venus à un tournoi de collecte de fonds
pour la Fondation de recherche pour le cancer
de l'Hôpital général Saint-Boniface.

Ce fut un vrai succès. On a ramassé 8 500 $.
Merci aussi à tous les commanditaires
et tous ceux qui m'ont aidé au succès de ce tournoi.

Un merci spécial à **Albert Vielfaure**
qui a ramassé de nombreux cadeaux
et plusieurs commanditaires de la région.
Merci aussi à **Michel Tétrault** gérant du Golf LaVérendrye
qui m'a rendu la tache si facile par son efficacité.
Merci au personnel pour le délicieux repas servi
en très peu de temps.

Au revoir et à l'an prochain!



À VOUS *la parole*

Une réponse à votre éditorial...

Madame la rédactrice,

Tout d'abord merci d'avoir apporté cette question à l'attention de vos lecteurs. Je crois que vous avez bien resumé la question du fait Français au Manitoba dans votre éditorial « Les 25 ans après l'Affaires Forest. » à la dernière phrase, vous indiquez : «.....C'est encore un flambeau à porter, et donc un flambeau à transmettre. » Cette affirmation suscite pour moi plusieurs questions.

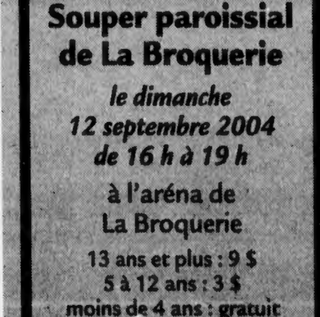
Qui se soucie de porter et de transmettre ce flambeau? Le Conseil jeunesse provincial (CJP), la Société franco-manitobaine (SFM), la Division scolaire franco-manitobain (DSFM), les parents de futurs leaders?

Dans une entrevue accordée à Radio-Canada, émission *Sur la même longueur d'ondes*, Hubert Gauthier faisait valoir l'importante contribution de son père à préparer la relève. Et aujourd'hui où est passée la préparation de futurs leaders? Sommes-nous vraiment endormis ou plutôt inconscients?

Je me souviens bien d'avoir connu l'Affaire Forest alors que Monsieur Forest et sa famille étaient passés au Collège dans le cadre d'une campagne de sensibilisation intitulée *Le Feu Forest*. Je me souviens également d'une production du Prairie Theatre Exchange, Section 23, qui mettait en vedette, entres autres, Claude Dorge. Et oui, je me souviens de la présentation de Léo Robert à la rencontre à Sainte-Anne parce que j'y étais.

Je pense que notre histoire des derniers 25 ans doit continuer d'être racontée, par les leaders, les écrivains, les historiens, les éducateurs, les artistes, les parents (qui ont peut-être oublié l'histoire), par l'entremise du système éducationnel et culturel... Je pense qu'il faut bien comprendre et communiquer les droits que nous avons renvendiqués et obtenus pour ne pas les tenir pour acquis.

Denise Lécuyer
Le 26 août 2004



BANQUE DU CANADA

Gabrielle Roy immortalisée

Le nouveau billet de 20 $ qui sera mis en circulation en septembre porte sur la thématique des arts et de la culture, et c'est une citation de Gabrielle Roy qui illustre ce thème.

Gabriel GOSSELIN

Une citation tirée de *La Montagne secrète*, l'une des dernières œuvres de Gabrielle Roy, figure sur le nouveau billet canadien de 20 dollars dévoilé le 25 août. Le court extrait, « Nous connaîtrions-nous seulement un peu nous-mêmes, sans les arts? » correspond avec la thématique du billet qui porte sur les arts et la culture, et qui met également en valeur quatre œuvres de l'artiste haïda canadien, Bill Reid.

Analyste à la Banque du Canada, Annie Degioanni explique que la citation a été choisie parce qu'elle illustre bien les arts et la culture canadiens. « La citation en soi représente parfaitement le thème du billet », affirme-t-elle. Et le choix de Gabrielle Roy allait de soi : « Elle est connue tant dans les milieux anglophones que francophones ».

Pour la présidente de la Maison Gabrielle-Roy, Michelle Smith, la présence de l'auteure manitobaine sur le billet de 20 $ « confirme le rayonnement national de l'auteure. Gabrielle Roy, ce n'est pas n'importe qui. C'est une belle façon de commémorer son œuvre. »

La coupure de 20 $ sera en circulation le 29 septembre. Elle comprend des caractéristiques destinées à limiter la contrefaçon : une bande métallique holographique, un portrait en filigrane, un fil fenêtré de couleur changeante tissé à même le papier et un chiffre visible par transparence.

En touchant, en inclinant et en examinant le billet à contre-jour, les détaillants et les consommateurs pourront plus facilement distinguer les vrais des faux. « C'est maintenant très simple de reconnaître le billet, explique Annie Degioanni. On s'est assuré que ce billet plairait aux Canadiens, tout en le rendant difficile à recopier et facile à identifier. »

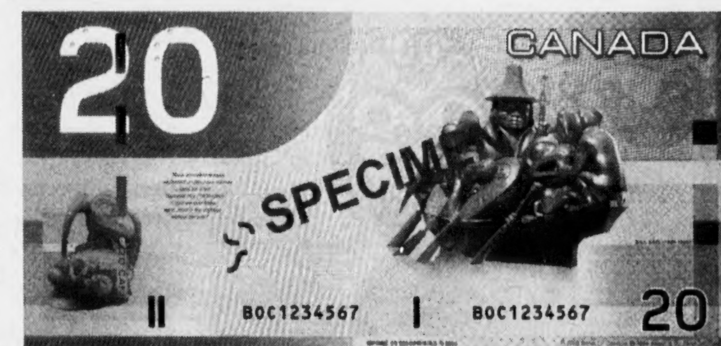


Photo: © Banque du Canada – reproduction autorisée

Le nouveau billet de 20 $ sur lequel on peut lire : « Connaîtrions-nous seulement un peu nous-mêmes, sans les arts? »

Tribune libre

Vivre et survivre

par Bruno LeGal

Je tiens à vous féliciter de votre éditorial paru dans le journal du 26 août au 1er septembre. Il s'agit là d'un des meilleurs exemples du genre que j'ai lus depuis longtemps, dans *La Liberté* ou, quant à ça, dans n'importe quel journal ! Je crois que vous avez très bien cerné la situation des Franco-Manitobains, tant du point de vue historique que dans le temps présent.

Vous faites allusion au fait que la crise linguistique d'il y a 20 ans a « sonné le réveil de la fierté francophone » et que les gens qui ont subi cet électrochoc ont été réveillés longtemps après. Vous parlez aussi d'une crainte générale que la francophonie se soit rendormie depuis les événements traumatisants des années 80. Vous avez sûrement raison sur ce premier point, mais je ne sais pas tout à fait quoi penser de votre second, car toute analyse de la situation sociale des Franco-Manitobains peut être à la fois très simple et énormément compliquée.

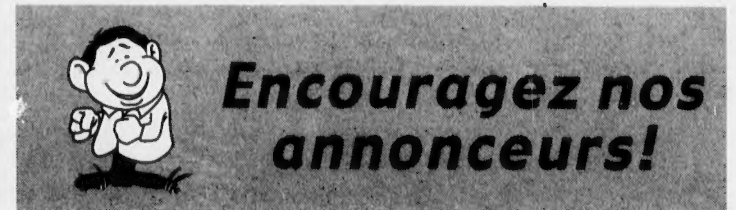
Il existe en français une relation linguistique intéressante, que l'on ne retrouve pas en anglais, entre « vivre » et « survivre ». Ce que bien des gens ne comprennent pas – surtout ceux et celles qui, étant de souche anglaise ou pour qui l'anglais est la seule chose qui compte, font partie de la majorité depuis longtemps – c'est que leur mode de vie ne leur demande à peu près jamais de se questionner sur leur langue, leur culture et leur avenir. Par contre, ces questions font partie de la constitution psychologique des Franco-Manitobains depuis, semble-t-il, la fin de l'époque de Louis Riel.

Au fils des ans, la question des langues officielles et de nos droits linguistiques a fait coulé beaucoup d'encre, tant à Winnipeg qu'ailleurs au pays. La plupart du temps, il a été (et est toujours) question de la langue parlée au foyer, au travail, à l'école ou dans les tribunaux. Ce que l'on entend rarement dans toutes ces discussions, c'est la notion de la culture, ce que l'ancien premier ministre Pierre Trudeau devait avoir en tête lorsqu'il a déclaré, lors d'un discours à Washington, que « Vivre à côté de vous (les Américains), c'est comme la souris qui dort avec un éléphant. Tout mouvement involontaire de votre part peut nous écraser. »

Quand j'étais à l'université, les journalistes et les gens de réflexion parlaient beaucoup du fait que « la langue est le véhicule de la culture ». La difficulté fondamentale de plusieurs Franco-Manitobains et de nombreux francophones à l'ouest du Québec, je crois, c'est que la langue a cessé d'être le véhicule de la culture. Il s'est produit un désaccouplement de la langue quotidienne (française mais, aussi souvent qu'autrement, anglaise) et de la culture (francophone mais incorporant des influences américaines et canadiennes anglaises si puissantes que le vase en déborde de tous les bords et tous les côtés). En d'autres mots, c'est la difficulté de parler le français dans un milieu qui favorise essentiellement l'autre langue officielle, aux dépens du bilinguisme et du multiculturalisme.

Éloignés (dans l'espace et dans le temps) du Québec, de l'Acadie et de la France, les Franco-Manitobains aujourd'hui semblent avoir relativement peu en commun avec leurs cousins québécois, acadiens et français. Évidemment, cette réalité ne peut rien contribuer de positif au problème de l'isolement linguistique et culturel des nôtres, qui luttent depuis plus d'un siècle sur deux fronts. Non seulement devons-nous nous préoccuper constamment de la préservation de notre langue mais, bien plus difficile encore, nous devons, pour survivre dans notre petit coin de la grande Amérique du Nord, frayer notre propre chemin culturel. Vivant, comme nous le faisons, aux côtés des Américains, dont les valeurs culturelles déferlent abondamment sur le Canada entier (pour ne pas dire le monde entier), il s'agit là d'un défi presque insurmontable. C'est aussi ce qui fait que « vivre » se transforme très facilement en « survivre », et qu'on se fatigue de tout simplement « survire » pour vouloir plutôt « vivre ».

Malgré leur taux d'assimilation élevé, les Franco-Manitobains vont probablement continuer de survivre encore longtemps, grâce en partie aux progrès des 20 dernières années. Il est à souhaiter, toutefois, que nous trouverons, au cours des années à venir, les moyens de conserver notre identité dans un monde anglais qui s'étend à vue d'œil.



SOCIÉTÉ DES CLOCHERS

Des jeunes qui réclament du changement

Des jeunes francophones ont formé un groupe secret anonyme, la Société des clochers, via lequel ils se livrent à une critique en règle des principales organisations de la francophonie. Où veulent-ils en venir ?

Gabriel GOSSELIN

Le 15 août, plusieurs organismes et personnes ont reçu par courriel un message anonyme signé par la « Société des Clochers ». Le manifeste du groupe secret pointe du doigt plusieurs groupes francophones, les accusant presque d'inertie alors que francophonie serait menacée de disparition.

Le courriel fait jaser et la question sur toutes les lèvres est la suivante : mais qui est donc cette Société des Clochers et que veut-elle? « La Société des Clochers est née de conversations entre plusieurs personnes, explique un des membres du groupe, qui a accepté de parler à *La Liberté*, mais sous le couvert de l'anonymat. Beaucoup de personnes ne sont pas satisfaites par ce qui se passe dans la communauté. Mais ces personnes croient qu'il n'y a pas de structure en place qui leur permettent le dialogue.

« Nous sommes en grande partie des jeunes professionnels, continue le porte-parole du groupe. Dans notre manifeste, on parle souvent de la « vieille garde ». Nos membres sont en partie des gens qui pensent ne pas avoir de place dans la communauté. Et nos membres les plus frustrés sont les plus âgés.

« Nous avons des membres qui ont déjà beaucoup réfléchi à ce qui pourrait aller mieux. On veut qu'au bout de la ligne, notre manifeste ouvre des portes à d'autres étapes plus concrètes, comme des débats publics. »

Le message

Presque aucun groupe n'est épargné dans le manifeste, qui se penche sur plusieurs domaines dont les communications, l'éducation, la jeunesse, la politique, le développement économique et le rôle des individus.

Selon ce groupe de jeunes, la Société franco-manitobaine, organisme « muet depuis trop longtemps » est la « marionnette du gouvernement fédéral » ; le Centre culturel franco-manitobain « en crise » n'a suscité chez les autres « aucun cri d'alarme » ; le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) et Entreprises Riel « coupent le vent des autres organismes et reçoivent des fonds pour des projets de recherche sans finalités »; *La Liberté*, Radio-Canada, et les autres médias sont des médias « où l'autocritique n'est pas voulue »; les gouvernements n'appuient pas la communauté; le Festival du Voyageur « a vendu l'image du Canadien français », le Conseil jeunesse provincial « reste silencieux pendant que la jeunesse francophone cherche à comprendre pourquoi ils sont impuissants », etc.

Et ce n'est pas tout! « Il pourrait y en avoir plus, affirme le porte-parole anonyme. Les douze stations du manifeste sont un symbole des douze stations de la Croix, qui fait appel à notre identité culturelle. Mais sur le manifeste, la douzième ne pointe personne du doigt parce que nous ne sommes pas morts encore. »

Des réactions

Si le but du manifeste est de susciter des réactions, la Société des Clochers a atteint son objectif. Le porte-parole indique avoir reçu de nombreux commentaires, en faveur ou contre ses propos ou les organismes ciblés.

« Sur le coup, j'étais un peu frustrée, avoue la directrice générale adjointe du CDEM, Diane Bruyère. C'est un peu insultant, la façon dont ça a été fait. Je ne déteste pas qu'on nous critique, mais faisons-le honnêtement. Il faut qu'on s'assoie ensemble pour en parler. »

« Il y a un élément d'hypocrisie dans ce processus, affirme pour sa part l'administrateur du Cercle Molière, Paul Léveillé, qui n'aime pas que les auteurs du manifeste se cachent sous l'anonymat. De l'autre côté de la médaille, c'est important que les organismes écoutent ce que ces gens ont à dire. J'adorerais avoir l'occasion de les rencontrer pour en parler. Mais c'est difficile de répondre à des commentaires gratuits. »

Il semble donc y avoir une ouverture au dialogue. Pourquoi donc rester anonyme? « Quand on ne désigne qu'une personne comme porte-parole, les autres membres du groupe ont moins d'importance, explique le porte-parole. Certaines personnes s'inquiètent aussi de représailles possibles, parce qu'elles travaillent dans la communauté. On risque aussi de partir un débat sur la personne en question plutôt que sur le mouvement en général. »

Aucune autre manifestation du groupe n'est prévue à court terme, mais le groupe ne disparaîtra pas du jour au lendemain. « Ce sont les membres qui décident si on reste silencieux ou si on passe à d'autres étapes, raconte le porte-parole. Si le mouvement a besoin de vent dans ses voiles, on n'hésitera pas à faire sonner les cloches! »

Écrivez-nous!

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne con-tienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

LES CHRONIQUES
TACHÉ / VALADE

L'été vient à sa fin et tout le monde, lentement, commence à penser aux périodes chargées que le mois de septembre amène. Le personnel du Foyer Valade et du Centre Taché a pris le temps de jouir du ralentissement de la période estivale.

Le printemps, cette année pour le Foyer Valade et le Centre Taché, a été rempli d'anticipation. Un grand nombre d'activités ont eu lieu. En juin, les deux établissements ont passé à travers le processus de l'agrément.

En quoi consiste le processus de l'agrément? L'agrément est un procédé par lequel des évaluateurs viennent visiter nos établissements afin d'évaluer le niveau et les normes des soins offerts à la clientèle. Pour évaluer le Foyer Valade et le Centre Taché d'une façon objective, ces personnes utilisent les mêmes normes nationales pour chaque établissement. Au cours de cette visite, les visiteurs auront des entrevues avec des membres du personnel, des membres de familles, des résidents etc.

À l'occasion de cette visite, nos équipes des soins et services, ressources humaines, environnement, information et direction, ont travaillé très fort pour compléter les auto-évaluations afin de démontrer le genre de soins qui sont offerts.

Un rapport sur les conclusions de la visite sera remis au conseil d'administration. Ce rapport soulignera les points forts ainsi que les points à améliorer. Comme pour toute chose, il y a toujours de la place pour des améliorations. Ces recommandations aideront le Foyer Valade et le Centre Taché à travailler très fort afin d'offrir les meilleurs soins possibles, de rectifier nos points faibles tout en améliorant nos hauts standards de qualité.

Au mois de mai, nous avons accueilli Charles Gagné, le nouveau directeur général pour le Centre Taché et le Foyer Valade. Charles maintiendra aussi une partie de sa présente position à l'Hôpital général Saint-Boniface. Dans son nouveau rôle, Charles espère mettre en place une méthode simplifiée pour la sélection des patients de l'hôpital général de Saint-Boniface, qui attendent d'être transférés soit au Foyer Valade ou au Centre Taché. « Il y a plusieurs personnes actuellement à l'Hôpital général Saint-boniface qui seraient mieux desservies si elles étaient résidentes au Centre Taché ou au Foyer Valade. Malheureusement, à cause du manque d'espace dans les deux établissements, nous éprouvons des défis qui créent des fardeaux additionnels à un système déjà sous des conditions contraignantes. L'addition de 38 nouvelles chambres au Foyer Valade aidera certainement à réduire ces conditions sur le système actuel. Nous travaillons très fort avec les architectes, l'Office régional de la santé de Winnipeg et Santé Manitoba, afin de faire de ce projet une réalité. La construction de cette addition nous aiderait certainement à répondre aux besoins des personnes âgées francophones de la communauté, » déclare Charles Gagné.

Avant de pouvoir commencer la construction, nous devons prélever le solde des 700 000$ requis. À ce jour, nous avons un peu plus de 556 000$. Il nous reste donc la tâche de récolter un autre 144 000$.

Afin d'aider à atteindre notre but, nous vous invitons à assister à notre deuxième vente annuelle de bric à brac. Celle-ci aura lieu le samedi 18 septembre de 9 h à 15 h dans la salle paroissiale de Saint-Eugène située au 1009 chemin St. Mary's. Tout le monde est le bienvenu!! Les dons d'articles pour cette vente pourront être déposés au Foyer Valade, au 450, chemin River entre 8 h et 16 h. Votre générosité nous aidera à *rendre à ceux qui nous ont tant donné.*



SEPTEMBRE 2004

Lac Winnipeg

Pas en bonne santé

Le phosphore et le mercure ont atteint des niveaux jamais vus dans le lac Winnipeg, autrefois l'un des joyaux de la province. Le gouvernement provincial et bien des Manitobains veulent rectifier la situation.

Gabriel GOSSELIN

« L'été dernier, le lac Winnipeg était dégueulasse, c'était épouvantable! », lance Anne-Marie Lussier, qui possède un chalet à la plage Albert depuis près de 30 ans. Comme bien d'autres propriétaires et résidants de la région d'Entre-les-lacs, elle s'inquiète de la qualité de l'eau dans le bassin de la rivière Rouge.

L'été dernier, d'immenses floraisons d'algues ont envahi les plages dans le bassin sud du lac. Certaines plages ont même été fermées par le gouvernement provincial en raison des toxines contenues dans ces plantes aquatiques.

Il y a longtemps que la sonnette d'alarme est tirée en ce qui concerne l'état du lac Winnipeg qui, selon des chercheurs, serait comparable à celui du lac Érié dans les années 1960. Le lac Winnipeg a besoin qu'on s'en occupe, et de façon urgente. C'est en partie pour répondre à cette urgence que le gouvernement provincial a créé le ministère de la Gestion des ressources hydriques.

Selon le directeur de la gestion et de la science des eaux du Ministère, Dwight Williamson, le lac se porte mieux que l'an dernier. « Je dirais que l'état du lac s'est amélioré, croit-il. L'an dernier, nous faisions face à deux problèmes sur les plages du bassin sud du lac Winnipeg. D'abord, il y a eu à de nombreux endroits des grandes floraisons d'algues ; ensuite, certaines d'entre elle étaient toxiques.

« Cette année, avance-t-il, nous n'avons pas vu autant d'algues dans le sud du bassin, mais il y en a toujours, et des toxiques, plus au nord. La présence des algues est un indicateur de l'état de santé du lac, mais nous savons maintenant que les algues ne racontent pas toute l'histoire. »

Dwight Williamson souligne que la qualité des eaux est une question prioritaire pour le gouvernement provincial. En 2002, un bris dans l'usine de traitement des eaux usées de la Ville de Winnipeg avait entraîné le déversement dans la rivière Rouge de 427 millions de litres d'eaux usées non traitées. À la suite de ce désastre, la Province s'est donnée l'objectif d'assainir l'eau du lac Winnipeg pour qu'elle se compare à ce qu'elle était dans les années 1970.



photo : Gabriel Gosselin

Guillaume Dragon s'inquiète de l'état du lac Winnipeg... comme bien d'autres citoyens du Manitoba.

Mais la diminution des algues constatée cet été ne parvient pas à rassurer tout le monde. « L'an dernier, c'était certainement inquiétant, avoue Anne-Marie Lussier. Je ne sais pas si c'était à cause du temps chaud et sec qu'il faisait, ou si c'était à cause des tonnes d'eaux d'égouts vidés dans la rivière. Et cette année, il y a encore des algues même avec toute la pluie et le temps froid qu'on a eus. »

Autre problème rencontré cet été : la bactérie E. coli. « Nous avons découvert que la bactérie se reproduit dans le sable froid, explique Dwight Williamson. Et quand il y a un vent du nord qui souffle, l'eau est repoussée sur la plage et ramène avec elle la bactérie. » Selon lui, les déjections des oiseaux qui hantent les plages pour se nourrir des déchets laissés par les visiteurs, sont les grands responsables de cette contamination du sable.

Une explication qui est loin de convaincre Guillaume Dragon, dont la famille vient d'acheter à Gimli un chalet qui donne directement sur le lac. « C'est certain que les oiseaux font partie du problème, indique-t-il. Mais ça ne peut pas être la seule source ou même la source principale de la bactérie. Les communautés installées au long des tributaires du lac Winnipeg vident leurs eaux usées directement dans les rivières.

« De l'autre côté de la rue, en face de notre chalet, il y a une lagune... située à quelques mètres du lac !, avance-t-il. Les gens sont plus conscients de la quantité d'eaux des égouts qui sont vidées dans le lac. Il faut trouver une solution. Entreposer nos déchets dans des lagunes n'est pas une solution viable. »

« Nous devons examiner tous les contributeurs au problème si on veut avoir un impact positif, reprend Dwight Williamson. Je crois que nous avons vu une diminution de pollution dans le lac parce que les gens sont plus conscients du problème et deviennent plus respectueux. »

Anne-Marie Lussier en doute et aimerait voir plus d'action de la part du gouvernement provincial. « Ils devraient inspecter les systèmes d'égouts à tous les deux ans au moins, bannir les *bécosses* et les lagunes, suggère-t-elle. La bonne volonté de la population ne suffit pas. Souvent, s'ils peuvent sauver une piastre, même au prix de l'environnement, ils le font. »

Le gouvernement du Manitoba a mis sur pied quelques mesures pour améliorer la qualité de l'eau du lac Winnipeg. Il a promis, lors de son dernier budget, de consacrer 140 000 $ au nettoyage du lac. Il a créé le programme de sensibilisation *Clean Beaches* et continue de faire de la recherche sur les micro-organismes et les poissons du lac.

Par ailleurs, la Ville de Winnipeg a été mise à l'amende par Environnement Canada pour une somme de 500 000 $, à la suite du déversement de 2002.

Pour certains, les démarches de la Province sont un pas dans la bonne direction, mais d'autres sont plus méfiants. « J'ai lu que le gouvernement allait dépenser 140 000 $ pour nettoyer le lac, raconte Guillaume Dragon. Je ne sais pas ce qu'il compte faire avec cet argent. S'il le dépense à écrire des rapports, ça ne sert pas à grand chose. Construire de nouveaux centres de traitement des eaux usées, ça coût plus cher que 140 000 $. »

Restauration

Encore un honneur

Après avoir fait parler de lui dans *Where to eat in Canada*, le restaurant la Table des bonnes sœurs a reçu un autre honneur. En effet, le magazine *Ciao • Food • Fashion • Home* vient de vanter les mérites du restaurant de Saint-Pierre-Jolys.

Dans son numéro de août/septembre, un petit article est consacré au restaurant et sa propriétaire, Antoinette Oliphant. On peut entre autres y lire comment la dame a installé sa famille à Saint-Pierre-Jolys et comment son intégration au sein de la communauté francophone s'est faite.

Rappelons qu'il est possible de dîner ou de souper à la Table des bonnes sœurs du jeudi au dimanche. Il faut d'abord faire une réservation au 1-888-Latable.

M. M.

NOMINATIONS

Une Franco-ontarienne à la Cour suprême

Les deux nouvelles juges de la Cour suprême ont la réputation d'être progressistes. Et l'une d'entre elles est une Franco-Ontarienne.

D'après l'APF

C'est confirmé : la juge franco-ontarienne, Louise Charron, a été nommée cette semaine au plus haut tribunal du pays. Les candidatures de Louise Charron et Rosalie Silberman Abella à la Cour suprême devaient être examinées par un comité spécial du parlement, une première dans le processus de nomination des juges à la Cour suprême. En vertu de la Constitution, le gouverneur en conseil procède aux nominations sur la recommandation du Premier ministre.

Louise Charron et Rosalie Abella étaient toutes deux juges de la Cour d'appel de l'Ontario. Le processus de nomination a été amorcé pour remplacer les deux postes laissés vacants par le départ récent des juges Louise Arbour et Frank Iacobucci.

La FAJEFCL se réjouit

La nomination de Louise Charron réjouit la Fédération des associations de juristes d'expression française de common law (FAJEFCL). « Mme Charron est une juriste qui a une excellente renommée et qui a toujours su démontrer une neutralité idéale, a déclaré le président de la FAJEFCL, Tory Colvin. De plus, c'est une Franco-Ontarienne qui a toujours bien compris les enjeux des francophones en Ontario. Cela fait d'elle une représentante idéale. »

Louise Charron

Louise Charron est juge de la Cour d'appel de l'Ontario depuis 1995. Sa première nomination au banc a été à la Cour de district de l'Ontario, en 1988. Elle a fait son droit à l'Université d'Ottawa en 1975 et est membre du Barreau de l'Ontario depuis 1977.

Elle a exercé en cabinet privé avant d'agir comme procureure adjointe de la Couronne entre 1980 et 1985, puis d'enseigner le droit à l'Université d'Ottawa.

Elle a apporté une importante contribution à la formation des juges à titre de directrice adjointe de l'Institut national de la magistrature de 1994 à 1996 et de 2003 à 2004. Elle est l'auteure de diverses publications juridiques et a donné plusieurs conférences. Elle a été membre de bon nombre d'organisations professionnelles, notamment l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario.

Rosalie Silberman Abella

Pour sa part, Rosalie Silberman Abella a obtenu son baccalauréat en droit de l'Université de Toronto en 1970 et a été reçue au Barreau de l'Ontario en 1972. Elle est juge de la Cour d'appel de l'Ontario depuis 1992. Elle a d'abord été nommée à la Cour de la famille de l'Ontario en 1976.

Rosalie Silberman Abella a présidé la Commission des relations de travail de l'Ontario, la Commission de réforme du droit de l'Ontario et le comité d'étude sur l'accès aux services juridiques pour les personnes handicapées. Elle a entre autres été membre du comité d'enquête du Conseil canadien de la magistrature sur Donald Marshall Jr. De plus, elle a été l'unique commissaire de la Commission royale fédérale de 1984 sur l'égalité en matière d'emploi.

Auteure de plus de 70 articles juridiques et rédactrice ou codirectrice de quatre ouvrages sur une variété de questions juridiques, elle a enseigné à l'Université McGill et a été professeure invitée de marque à l'Université de Toronto. Elle est titulaire de 20 diplômes honorifiques.

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

MUSIQUE

C'est le temps de se chicaner!

La Chicane électrique a 18 ans cette année! Cinq groupes se feront compétition pour faire de cette soirée un événement majeur!

Mélanie MORIN

La Chicane électrique est de retour. Le 5 septembre, cinq groupes de jeunes franco-manitobains se livreront bataille pour remporter la 18e édition de l'événement annuel organisé par le 100 Nons qui aura lieu à la salle Jean-Paul Aubry du Centre culturel franco-manitobain (CCFM). (1)

« Le but premier du concours est d'offrir de la formation aux groupes amateurs qui commencent, rappelle le coordonnateur de la Chicane électrique, Luc Noël. D'ailleurs, chaque groupe qui participe est jumelé à un formateur avec qui il passe au minimum 13 heures. Nous avions tenté l'expérience pour la première fois l'an dernier et comme il semble que cette façon de faire est très appréciée nous avons maintenu la formule.

« Avec leur formateur personnel, les groupes travaillent les aspects du monde musical, par exemple la structure des chansons, la présence sur scène et la composition des textes. La formation est beaucoup plus personnalisée et les participants ont la chance de travailler sur des points spécifiques qui les intéressent. Cette façon de faire aide à mieux se développer et à mieux profiter de l'expérience de formation. »

Ambidex

Le groupe Ambidex a été formé en 2004. Il a représenté le Manitoba aux Jeux francophones du Nord et de l'Ouest, compétition que le groupe a d'ailleurs remportée. Les membres d'Ambidex viennent de différents groupes dont Coolee McGee, Grand Truc et And Then Nothing. « Ils ont un style varié, indique Luc Noël. Leurs influences sont funk, rock et jazz tout en ayant un son unique. »

Le groupe est composé de Myriam Fortin-Barbier, Jasmine Jègues, Eric Burke, Darren Savard, Evan Turenne et Ivan Burke. Leur formateur est Guy Abraham.

En Ruines

En Ruine en est à sa deuxième participation à la Chicane électrique. Fondé en 2002, le groupe fait dans le rock expérimental. « Lorsque le groupe a été formé, les membres ne savaient même pas jouer de leurs instruments!, signale Luc Noël. Depuis, ils ont acquis de bonnes connaissances musicales. »

Le groupe comprend André Boulet, Jesse Skoleski, Mathieu Boulet, Derik Thome et Derrick Kroll. Le formateur de En Ruine est Stéphane Oystryk.

Les Menaces

Ce groupe composé de jeunes de Saint-Laurent existe depuis plusieurs années. Leur rock est combiné à du folk. « Ils ont fait la Chicane électrique l'an dernier, signale Luc Noël. Ils ont aussi participé au Rif Raf, aux Soirées sans noms, au Festival du Voyageur et au cabaret Pleine Lune. »

Les membres du groupe sont Josh Garneau, Avery Petrowski, Charles Langelier, Réal Vouriot et Jacques Bertrand. Leur formateur est Eric Gosselin.

Macromatik

Macromatik est une toute nouvelle formation composée d'amis qui veulent simplement utiliser la musique comme moyen d'expression. « Ils ont des paroles rythmiques, raconte Luc Noël. Ils fusionnent le rap, le hip hop et le rock. C'est la première fois que nous avons ce genre de groupe à la Chicane électrique. »

Miguel Lavergne, Serge Guénette, Daniel Lavergne, Pascal Toupin-Selinger, François Roch-Gagné et Dominic Rémillard forment Macromatik. Leur formateur est Daniel Roy.

Pertinence Négligée

Originaire de Saint-Claude, Pertinence Négligée a fait ses débuts au cabaret Pleine Lune en 2004. Leur musique est inspirée du punk et du punk-rock des années 1980. « Une chose est sûre, ils ne manquent pas d'énergie! », avance Luc Noël.

Pertinence Négligée est formé de René Hince, Dominic Lambert et Paul Hince. Leur formateur est Jérémie Gosselin.

Groupe invité

Cette année, ce sont Les mouches noires qui ont été invitées à se produire pendant la Chicane électrique. Ayant eux-mêmes participé à la compétition en 1996, qu'ils ont d'ailleurs gagnée, ils savent à quel point cet événement est important. « Nous n'existons plus depuis quelques années, mais l'invitation des organisateurs de la Chicane électrique était l'occasion parfaite pour des retrouvailles, explique l'un des membres du groupe, Benoît Morier. L'événement est une belle occasion de monter sur scène pour la première fois, un beau tremplin pour l'émergence musicale devant public.

« Pour moi la Chicane électrique a été une bonne expérience, poursuit-il. La première fois que j'y ai pris part, je n'avais que 14 ans! Ce n'est pas de gagner qui compte. La compétition n'est pas féroce, mais amicale. L'important, c'est d'avoir la chance de pouvoir s'exprimer librement devant plusieurs personnes. »

(1) Le spectacle commencera à 20 h. Le prix des billets est de 6 $ pour le grand public et de 5 $ pour les membres du 100 Nons.

Archives La Liberté

Le coordonnateur de la Chicane élecrique, Luc Noël, a lui même participé à l'événement l'an dernier avec son groupe Coolee McGee.

Le calendrier communautaire



La Broquerie

- ✔ 12 septembre • ***Souper paroissial*** • 13 et plus : 9 $, 5 à 12 ans : 3 $, 4 ans et moins : gratuit • 16 h à 19 h • aréna • info. : 424-5332.
- ✔ 15 septembre au 20 octobre • ***Série d'information : Comment parler pour que les enfants écoutent et écouter pour que les enfants parlent*** • CRÉE • inscription • 19 h à 21 h • école Saint-Joachim • info. : Brigitte, 1-888-666-8108.

Norwood

- ✔ 24 septembre au 26 novembre • ***Toi, moi et la mère l'oie*** • CRÉE • 10 semaines • les vendredis • 9 h 45 à 10 h 45 • École Précieux-Sang • info. : 237-9666.

Parc Windsor

- ✔ 21 septembre au 23 novembre • ***Toi, moi et la mère l'oie*** • CRÉE • 10 semaines • les mardis • 18 h 15 à 19 h 15 • École Lacerte • info. : 237-9666.

Richer

- ✔ 5 septembre • ***Centième anniversaire*** • de la paroisse de l'Enfant-Jésus de Thibaultville • messe suivie d'un thé-rencontre au Club Young at Heart • 14 h 30 • info. : Émilie, 422-8872.

Saint-Boniface

- ✔ ***Club La Lucarne*** • club de lecture de la Maison Gabrielle-Roy • première réunion à la fin de septembre • info. : Yvette, 235-0069.
- ✔ 8 septembre • ***Première réunion des Francs Parleurs (Toastmasters)*** • tous les mercredis • 17 h 30 à 19 h • Collège Louis-Riel, salle 215 • info. : Lucien, 257-7361.
- ✔ 8 septembre • ***Lancement de la Campagne de collecte de fonds 2004*** • Francofonds • 11 h • Salon Empire du Centre du Patrimoine • info. : Josée, 237-5852.
- ✔ 9 septembre • ***Première répétition de l'année*** • Les Intrépides • 19 h 30 • Foyer Valade • info. : Marcien, 736-4445.
- ✔ 12 septembre • ***Basket su'à prairie - tournoi de basket-ball 3 contre 3*** • CJP • centre Notre-Dame • info. : 237-8947.
- ✔ 14 septembre • ***Groupe de soutien entre les femmes d'âge d'or*** • Pluri-elles • 2e et 4e mardis du mois • inscription • 13 h 30 à 15 h • 570, rue Des Meurons • info. : Rebecca, 233-1735.
- ✔ 14 septembre • ***Session de rédaction de curriculum vitae*** • Pluri-elles • inscription • 13 h à 15 h 30 • 570, rue Des Meurons • info. : Suzanne ou Annie, 233-1735.

Saint-Claude

- ✔ 12 septembre • ***Souper communautaire*** • adultes : 9 $, 6 à 12 ans : 5 $, moins de 6 ans : gratuit • 16 h à 19 h • centre récréatif • info. : Liliane, 379-2587.

Saint-Georges

- ✔ 21 septembre au 23 novembre • ***Toi, moi et la mère l'oie*** • CRÉE • 10 semaines • les lundis • 9 h 45 à 10 h 45 • École communautaire • info. : Gisèle, 367-2704.

Saint-Laurent

- ✔ 9 septembre • ***Défi de la bicyclette géante*** • Pour promouvoir l'activité physique et les modes de vie sains en prélevant des fonds pour la Fondation des maladies du cœur • un barbecue suivra • inscription • 17 h à 19 h • info. : Darlene, 646-2504 ou 646-2232.
- ✔ 9 septembre au 11 novembre • ***Toi, moi et la mère l'oie*** • CRÉE • 10 semaines • les mardis • 18 h 15 à 19 h 15 • École communautaire Aurèle-Lemoine • info. : Lucille, 649-2392.
- ✔ 20 septembre • ***Groupe de soutien entre femmes*** • Pluri-elles • 3e lundi du mois • 19 h à 20 h 30 • sou sol du centre Neil-Gaudry • info. : Hélène, 646-2504.

Saint-Norbert

- ✔ 6 septembre • ***Fermeture du Parc provincial du patrimoine*** • 17 h.
- ✔ 24 septembre au 19 novembre • ***Toi, moi et la mère l'oie*** • 10 semaines • les vendredis • 10 h à 11 h • École Noël-Ritchot • info. : Colette, 261-1258.

Saint-Vital

- ✔ 5 septembre • ***Épluchette de blé d'Inde*** • Lieu historique national de la Maison-Riel • entrée par don • 13 h à 17 h • 330, chemin River • info. : Vania, 257-1783.
- ✔ 18 septembre • ***Vente bric-à-brac*** • Foyer Valade • levée de fonds pour la construction de 38 chambres supplémentaires • dons acceptés jusqu'au 15 septembre • pas de vêtements ou meubles lourds • 9 h à 15 h • salle Saint-Eugène • info. : Nicole, 233-3706 ou 254-9352.
- ✔ 19 septembre • ***Après-midi de jeux pour les filles francophones de 5 à 14 ans*** • sous-sol de l'Église Saint-Eugène • 13 h à 16 h • 1007, chemin St.Marys • info. : 237-6217.
- ✔ 20 septembre au 22 novembre • ***Toi, moi et mère l'oie*** • CRÉE • 10 semaines • les lundis • 9 h 45 à 10 h 45 • École Christine-Lespérance • info. : 237-9666.

Sainte-Agathe

- ✔ 18 septembre • ***Souper spaghetti à volonté*** • Chevaliers de Colomb • 7,50 $ • levée de fonds pour un orphelinat au Mexique • 17 h • salle paroissiale.

Sainte-Anne-des-Chênes

- ✔ ***Vente d'épinglettes souvenir de l'église*** • plaqué en or 14 k • 8 $ ou 2 pour 15 $ • bureau de la paroisse • info. : 422-8823 ou 422-5208.
- ✔ 19 septembre • ***Duathlon*** • Hôpital Sainte-Anne • levée de fonds menant à l'achat d'équipement pour la communauté • 20 km en vélo • 5 km à pied • 13 h à 13 h • info. : Jean-Paul, 422-8019 ou Patrick, 422-8811.
- ✔ 22 septembre • ***Congrès de santé 2004*** • Villa Youville • 9 h 30 à 15 h • Salon Marguerite d'Youville • info. : Annette, 422-3008.

Sainte-Genevìève

- ✔ 6 septembre • ***Fermeture saisonnière*** • des sites historiques Monseigneur Taché • vente de garage communautaire, BBQ, défilé de chars allégoriques activités familiales • 10 h à 16 h • info. : 422-5140.

Somerset

- ✔ 19 septembre • ***Souper paroissial*** • adultes : 8,50 $, 6 à 12 ans : 4 $, moins de 5 ans : gratuit • 16 h à 19 h • salle communautaire • info. : Christine, 744-2532.

Stonewall

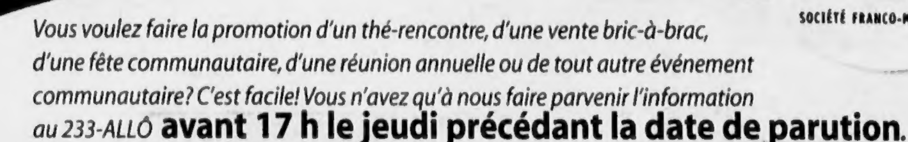
- ✔ 4 septembre au 6 septembre • ***Fête du travail*** • début de la migration • variété d'activités • promenades en voitures à cheval le lundi • Marais Oak-Hammock • info. : 467-3282.
- ✔ 12 septembre • ***Marais en français*** • Défi Voyageur, faites votre bannock, canot, films et vidéos français, déserts français • Marais Oak-Hammock • info. : 4673282.

Winnipeg

- ✔ 21 septembre • ***conférence « La France et la technologie »*** • Alliance Française de Winnipeg • invité : Etienne Leygue, chercheur à l'Université du Manitoba • 18 h 30 • 934, avenue Corydon • info. : Teresa, 477-1515.

Autres

- ✔ 11 août au 5 septembre • ***Collecte de fournitures scolaires*** • Collecte de fournitures scolaires Ronald Duhamel • sites : bibliothèques de la Ville de Winnipeg, Office Depot, les Winnipeg Goldeyes, Canadian Tire Southdale, Commodity Exchange Tower, La Fourche • dons de fournitures et dons en espèces acceptés aux succursales de la Caisse Saint-Boniface • info. : Natalie, 256-3320.
- ✔ ***Guides franco-manitobaines*** • activités reprennent au mois de septembre • étincelles : 5 à 7 ans, jeannettes : 8 à 10 ans, guides : 11 à 13 ans • info. : 237-6217.



Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.**

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

Les Rendez-Vous

EXPOSITIONS

Jusqu'au 2 octobre Aceartinc présente ***Too Sweet! Go Away!*** de l'artiste canadienne Helen Cho, une artiste canadienne, de 19 h 30 au 290 avenue McDermot. Info : 944-9763.

Le musée des beaux-arts présente à partir du 9 septembre l'exposition ***American Tableau***, dont la collection provient du Walker Art Center, l'une des galeries les plus prestigieuses aux États-Unis. Infos : 786-6641.

THÉATRE

Dernière chance de voir ***Sur les traces de Riel*** dans le cimetière de la cathédrale de Saint-Boniface. La tournée se termine le 5 septembre. Info : 1 866 808-8338.

FESTIVAL INTERNATIONAL DES ÉCRIVAINS

Le CCFM présente ***la soirée du concours de poésie*** le 22 septembre à partir de 20 h. Au programme : lecture des œuvres gagnantes du concours organisé par le Foyer des écrivains, CKSB et La Liberté lecture par des auteurs manitobains, de la comédie et de la musique de Kraink.

La galérie du CCFM présente ***La Plume et le pinceau*** le 23 septembre à partir de 20 h, suivi d'une séance d'improvisation d'écriture et de dessin. Info : 233-8972.

Le 24 septembre, le ***Gala de la parole*** a lieu CCFM à partir de 20 h. Lecture par des auteurs manitobains et québécois. Auteurs prévus au programme : Marc Prescott, Lise Gaboury Diallo et Roger Léveillé (Manitoba), José Acquin, Marcelle Roy et Gabriel Lalonde (Québec). Lancement de *Fastes* (poésie) de Roger Leveillé.

Brunch Littéraire organisé par l'Alliance française le 25 septembre à l'hôtel Norwood, à partir de 10 h 30. Rencontre avec Martin Winkler, médecin-écrivain français aux intérêts variés. Info : 477-1515.

Sélection recueillie par Inné Dicko

SAINT-MALO

Que du bon temps!

Les organisateurs du Festival d'été s'attendent à ce que des milliers de gens soient au rendez-vous de leur fête estivale. Espérons que le beau temps y sera également.

Gabriel GOSSELIN



Archives La Liberté

Le Festival d'été de Saint-Malo se déroule du 2 au 5 septembre.

Le village de Saint-Malo se prépare à accueillir de nombreux participants à son Festival d'été qui se déroule cette fin de semaine. Pour sa septième édition, la grande fête estivale aura lieu, beau temps, mauvais temps. « Cette année, je me croise les doigts dans l'espoir qu'il fasse beau! », lance la secrétaire trésorière du Comité organisateur du Festival de Saint-Malo, Aline Pilotte. (1)

Tous les profits amassés par le Festival vont aux groupes organisateurs, dont le Hockey mineur de Saint-Malo, le Baseball mineur, le club de gymnastique Southeast Royals, le club de hockey Junior B et l'Aréna de Saint-Malo.

Jeudi

Un bingo est prévu à l'Aréna de Saint-Malo pour la soirée d'ouverture. Les portes ouvrent à 20 h. « Il y aura 3 000 $ en prix, révèle Aline Pilotte. Un jeux vaut 1 000 $ et un autre, 500 $. »

Vendredi

Les activités débutent dès 19 h dans l'Aréna de Saint-Malo. Les visiteurs peuvent participer à l'encan des boîtes à savon et miser sur la voiture de leur choix pour la course du dimanche. Des feux d'artifices sont prévus à 22 h 30.

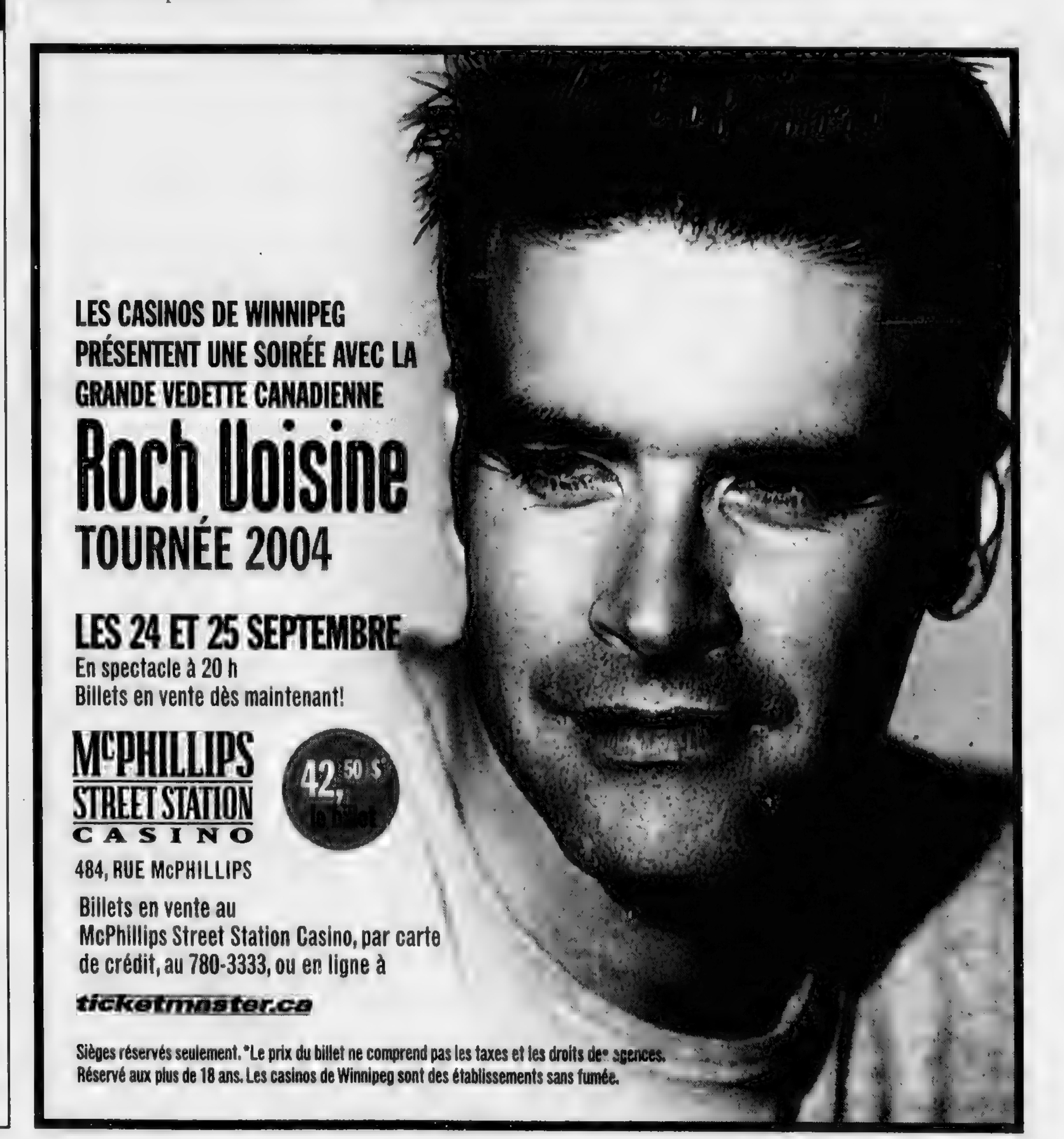
Samedi

Le tournoi de baseball débute à 8 h, suivi du défilé à 9 h et des courses préliminaires de « boîtes à savon », à 10 h. En après-midi, des activités pour les jeunes auront lieu dès 13 h. Dès 20 h l'aréna accueillera la soirée Jeux de hasard. Le prix d'entrée est de 10 $.

Dimanche

La dernière journée du Festival sera mouvementée. Le tournoi de baseball, qui débute dès 8 h, se terminera en après-midi. Un déjeuner aux crêpes satisfera les appétits des visiteurs de 9 h à 13 h, juste à temps pour les finales de la course des boîtes à savon. Cette course sera suivie d'une course d'obstacles « Ironman » avec un prix de 500 $! Et pour clôturer le tout, une soirée dansante aura lieu dès 20 h dans l'aréna.

(1) Pour plus de renseignements, contactez Aline Pilotte au 204 347-5247.



Activ-été

par Mélanie MORIN

Pas trop tard pour Riel!



Il est toujours possible de visiter le lieu historique national du Canada de la Maison-Riel.

Le Lieu historique national du Canada de la Maison-Riel est un site géré à travers une entente entre Parcs Canada et la société historique de Saint-Boniface. Sa raison d'être : commémorer Louis Riel et son histoire ainsi que de faire découvrir les lots de rivière occupés par les Métis du Nord-Ouest.

« Il n'est pas trop tard pour venir nous voir!, indique la directrice du site, Vania Gagnon. Nous sommes ouverts jusqu'au 6 septembre. » (1)

À quoi s'attendre d'un lieu qui a abrité la famille du plus célèbre des Métis, Louis Riel? « Nous invitons d'abord les visiteurs à lire les panneaux extérieurs, explique Vania Gagnon. Ils donnent une multitude d'information sur la famille Riel, l'architecture et l'histoire de la maison et les Métis de la région.

« Une fois la lecture faite, les visiteurs sont accueillis par des guides en costumes d'époque, poursuit-elle. Nous visitons la maison avec eux en leur donnant un supplément d'information. Et nous sommes toujours heureux de répondre aux questions. »

Afin de rendre l'expérience agréable pour tous, la tournée est adaptée selon les intérêts du groupe. « Nous voulons que tout le monde y trouve son compte, indique Vania Gagnon. Le site est très petit, mais les visiteurs doivent tout de même s'attendre à y passer au moins de 30 à 45 minutes. »

Pour célébrer la fin de la saison estivale, la Maison-Riel propose son épluchette annuelle, le 5 septembre de 13 h à 17 h. « C'est une belle occasion de venir ou revenir au lieu historique national du Canada de la Maison-Riel, pense Vania Gagnon. Il y aura les musiciens Gary Lépine et Beryl Bouvette qui s'occuperons de l'atmosphère. Il y aura également une démonstration de perlé métis par Jennine Krauchi.

« Bien évidemment, il y aura aussi beaucoup de nourriture! continue-t-elle. Du maïs, de la galette, du café et du thé glacé seront servis aux visiteurs qui se joindront à nous. »

(1) Le site est ouvert tous les jours et les heures d'ouverture sont de 10 h à 18 h. La visite est gratuite, mais les dons sont acceptés. Pour plus d'information, l'équipe de la Maison-Riel peut être joint au 257-1783.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ



Les annonceurs donnent de la voix

Cette photo parue dans *La Liberté* du 31 mars 1989 illustre les quelques employés de CKSB dans le piquet de grève. On pouvait lire : « Une partie du personnel de Radia-Canada entame sa troisième semaine de grève dans tout le pays excepté le Québec. Au Manitoba, la grève touche plus du quart des employés. Jean-Marc Ousset résume les revendications par 3 points : Respect du champ de compétence, garantie de la sécurité d'emploi et salaires. »

Recette

Bruschettas à la Marc

8 tranches de pain croûté
1 petite tomate
2 c. à soupe (15 mL) d'huile d'olive
2 tranches de fromage suisse
10 olives
1 échalote
1 gousse d'ail
2 c. à thé (10 g) de câpres
8 feuilles de basilic frais ou 5 c.à thé (15 g) de basilic séché
Sel, poivre (facultatif)

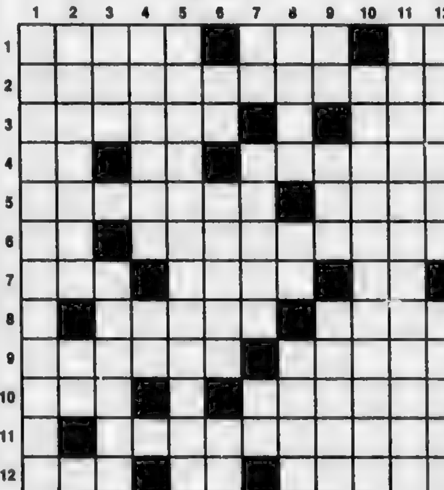
- Verser l'huile d'olive dans un petit bol. Mouiller le pain croûté. Réserver.
- Émincer l'échalote.
- Couper la tomate en dés.
- Émincer les olives.
- Émincer l'ail.
- Mélanger l'échalote, la tomate, les olives et l'ail dans un petit bol en incorporant les câpres. Si vous utilisez du basilic séché, l'ajouter.
- Couper les tranches de fromage en quatre.
- Déposer le fromage tranché sur le pain croûté. S'assurer que le fromage est centré.
- Déposer une feuille de basilic coupée en quatre par-dessus le fromage.
- Garnir avec la préparation olives-tomates.
- Replier le fromage. Maintenir en place à l'aide de deux cure-dents insérés jusqu'au pain.
- Placer sur la grille supérieure du four en glissant une plaque à biscuits sur l'autre grille. Cuire pendant 4 minutes à 425°F (215°C).
- Cette recette est très salée et vinaigrée à cause des câpres et olives. Si vous n'aimez pas ce goût, je vous déconseille la recette.

Donne 8 portions.

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 308



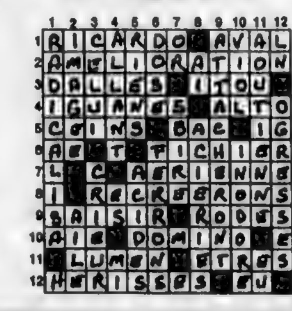
HORIZONTALEMENT

1. Pava de dalles. - Tente avec audace. - Doublée.
2. Attroupeための-

VERTICALEMENT

1. Balancerions gauchement.

RÉPONSES DU N° 307



La France : un pays qui invente

L'Alliance Française vous invite à découvrir les plus récentes inventions et découvertes scientifiques de l'Hexagone, grâce à sa nouvelle exposition, La France de la technologie.

Daniel BAHUAUD

La montgolfière, la pasteurisation et le cinéma ont été inventés par des Français. Les toutes premières voitures et avions aussi, sans parler du stéthoscope. Et, comme le prouve la nouvelle exposition en montre à l'Alliance Française, la France continue d'innover.

Intitulée *La France de la technologie – science, ingénierie, innovation*, l'exposition comprend 19 affiches décrivant une brochette d'inventions et de gadgets imaginés par les chercheurs français (1). Conçue par l'Association pour la diffusion de la pensée française du ministère des Affaires étrangères du gouvernement français, l'exposition vise à remettre les pendules à l'heure, en dressant pour le public un bilan exhaustif des innovations françaises.

« On se rappelle tous les points saillants de l'histoire scientifique française, comme l'invention du cinéma par les frères Lumière, souligne le directeur sortant de l'Alliance Française, Jean-Jacques Thézard. Mais on oublie que la France fait partie des cinq pays les plus industrialisés du monde. C'est le quatrième exportateur mondial. Alors, on ne s'étonnera pas d'apprendre que ses chercheurs, ingénieurs et techniciens lui ont permis de conserver un rôle de premier plan dans le monde de la technologie.

« Au fait, l'exposition comprend 80 affiches, mais l'exiguïté de nos locaux ne nous permettait pas de toute l'afficher, poursuit-il. C'est regrettable, parce le nombre de nouvelles inventions présentées est ahurissant! Pour faire la sélection finale des affiches, il nous a fallu demander l'aide d'un chercheur de l'Université du Manitoba, Étienne Leygue. »



photo : Daniel Bahuaud

Jean-Jacques Thézard, en parlant de l'exposition *La France de la technologie* : « Le nombre de nouvelles inventions présentées est ahurissant! »

En plus des innovations plus connues, comme le tunnel sous la Manche et le train à grande vitesse, *La France de la technologie* fait découvrir des cuves de vin en acier inoxydable qui permettent de contrôler d'avantage la vinification de vos apéritifs préférés, sans parler de nouveaux bétons qui se nivellent presque d'eux-mêmes.

« J'ai fait plusieurs découvertes en explorant l'exposition, remarque Jean-Jacques Thézard. Je ne savais pas qu'on avait inventé un produit anti-rebond qui, lorsqu'on l'ajoute à un fertilisant ou un fongicide, "encourage" le liquide de rester sur les feuilles des plantes au lieu d'éclabousser et de tomber par terre. C'est très utile pour l'agriculture.

« Je ne savais pas, non plus, que Michelin a développé un pneu qui peut rouler même s'il est crevé, poursuit-il. Il a une portée maximale de 200 kilomètres, et il ne faut pas rouler à plus de 80 km/h, mais au moins on n'a pas besoin d'attendre la venue des remorqueurs! »

(1) L'exposition La France de la technologie est présentée à l'Alliance Française, 934 avenue Corydon à Winnipeg, jusqu'au 2 octobre. Par la suite, elle sera disponible pour les écoles françaises et d'immersion. Renseignements : 477-1515.

SUR LES TRACES DE RIEL

Dernière chance!

La fin de semaine de la Fête du travail est votre dernière chance d'assister à une représentation de la pièce *Sur les traces de Riel* cet été, puisque l'équipe terminera sa saison le 5 septembre.

Il reste cinq représentations samedi et dimanche. Sur ce nombre, une seule sera en français, soit celle de 16 heures dimanche. Les quatre autres, samedi à 14 h et 16 h et dimanche à 14 h et 19 h, seront en anglais.

Il n'est pas nécessaire de réserver à l'avance. Le coût d'entrée est de 6,25 $ pour les adultes, de 5,75 $ pour les personnes âgées et de 14,50 $ pour une famille. Les enfants de moins de 10 ans sont admis gratuitement.

M. M.

FAFM

La Fédération des aînés franco-manitobains inc.

VIVRE PLEINEMENT

La Fédération des aînés
franco-manitobains inc.
383, boul. Provencher
bureau 212
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H OG9

Tél. : (204) 235-0670
1 800 665-4443
Télec. : (204) 233-1017
Courriel : info@fafm.mb.ca
Site Internet : www.fafm.mb.ca

Conseil exécutif de la FAFM

Présidente :
Paulette Lafond

Présidente sortante :
Édith Rondeau

Vice-présidente :
Jeannette Champagne

Trésorière :
Thérèse Dorge

Représentant du Conseil provincial :
Louis Bernardin

Le conseil exécutif, qui travaille étroitement avec le Conseil provincial, est à votre service. Il compte sur votre appui. N'hésitez pas à communiquer avec le ou la représentant(e) de votre région pour toute information relative ou lorsque vous avez de bonnes idées à partager pour le succès de la FAFM.

Du golf pour tous les âges!

La Fédération des aînés franco-manitobains Inc. (FAFM) organise sa levée de fonds annuelle, sous forme d'omnium de golf, le jeudi 16 septembre 2004 au Parcours de golf La Vérendrye à La Broquerie.

L'omnium sera joué à quatre (4) joueurs par équipe du style « 4 balles, meilleure balle », et le départ (Shot gun) sera donné à 11 heures. Le coût d'inscription est de 80 $ / personne, incluant : les frais pour le golf (18 trous), voiturette de golf, un repas complet, un prix de présence, ainsi que les taxes. Un encan arc-en-ciel aura lieu suite à la ronde de golf et le tout sera suivi d'un souper. *Il est important de noter qu'un reçu pour fin d'impôt sera émis pour une partie du coût de l'inscription à tous les participants de l'omnium.*

Pour vous inscrire, veuillez faire parvenir par le retour du courrier, avant le 9 septembre 2004, votre chèque au montant de 80 $, libellé à La Fédération des aînés franco-manitobains Inc. (383, boulevard Provencher, bureau 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9) ou communiquez avec Joanne Dupuis au (204) 233-4915 ou de l'extérieur de Winnipeg au 1 800 665-4443.

Émission à Envol 91,1 FM

L'émission « Prends le temps » sera diffusée tous les lundis de 9 h à 10 h le matin à la radio Envol 91,1 FM. Vous aurez par la même occasion les dernières nouvelles de votre organisme, la Fédération des aînés franco-manitobains. Soyez à l'écoute.

Théâtre des aînés

Le Théâtre des aînés, sous le thème « Prends le temps » se déroulera les 13, 14 et 15 octobre 2004. Veuillez surveiller les annonces télévisées. Les billets seront en vente dès la fin de septembre. On vous attend en grand nombre !

Pèlerinage de Saint-Malo

Un pèlerinage à la Sainte Vierge Marie pour les aînés francophones du Manitoba a été organisé par le Club la Berceuse de Saint-Malo et parrainé par la Fédération des aînés franco-manitobains (FAFM).

Une messe présidée par Monseigneur Émilius Goulet, archevêque de Saint-Boniface et accompagné de l'abbé Joseph Choiselat et l'abbé Edouard Banville avait lieu le mardi 27 juillet dernier à 10 h 30 à la Grotte de Saint-Malo. Immédiatement après la messe, à midi, tous furent invités à un délicieux repas préparé et servi par les dames du comité du Club la Berceuse au Club Noret. L'événement se termina par une heure mariale à 13 h en l'église de Saint-Malo. Environ 150 personnes ont assisté à la bénédiction du puits. La température était très favorable, belle journée (pas de moustiques), ce qui contribua à cette réussite formidable. Après l'absence du pèlerinage de l'an dernier, l'équipe a doublé ses efforts afin de le réaliser cette année. On pourrait dire que cette absence avait créé un vide parmi plusieurs aînés qui étaient heureux de s'y retrouver sur les lieux pour l'occasion.

Sincères remerciements à tous ceux qui ont participé d'une façon ou d'une autre au succès de cette belle journée. Votre appui fut très apprécié et valorisé. Monsieur Gérard Curé, directeur général de la FAFM, nous a adressé quelques mots d'encouragement. L'équipe est prête à vous accueillir de nouveau l'an prochain. Alors, on se reverra vers la fin de juillet 2005.

Vivre pleinement.
FAFM
La Fédération des aînés franco-manitobains inc.

VOX POP

Réactions post-olympiques

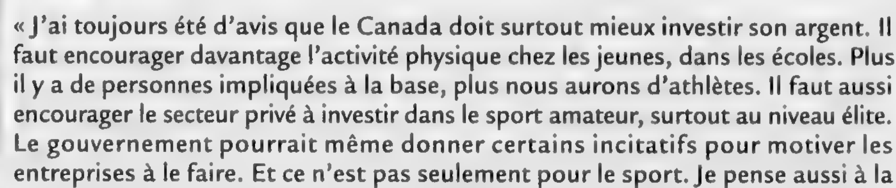
Le Canada a récolté 12 médailles lors des Jeux olympiques d'Athènes. Ce nombre est considéré peu élevé par plusieurs dont le Comité international olympique (CIO) qui suggère au Canada d'investir davantage dans le sport amateur. Le gouvernement du Canada devrait-il suivre les recommandations du CIO? La Liberté a demandé à des amateurs de sports leur avis.

Textes : Mélanie MORIN

Éric Plamondon

« Oui. il faut investir beaucoup plus dans le sport amateur, mais il faut que ce soit un objectif de société sinon les résultats seront moins importants. Il n'y a pas beaucoup d'investissements dans les sports communautaires depuis quelques années alors que je crois que c'est la base. C'est accessible à tous, ça amène les gens à être plus actifs et à avoir une vie plus saine et c'est excellent pour le développement des capacités sportives chez les jeunes. C'est aussi là que l'on peut remarquer le talent chez certains jeunes et les encourager à poursuivre à un plus haut niveau. C'est aussi une façon de développer une discipline personnelle. Parce que se dévouer à un sport demande beaucoup de temps et de sacrifices. »

André Brin



« J'ai toujours été d'avis que le Canada doit surtout mieux investir son argent. Il faut encourager davantage l'activité physique chez les jeunes, dans les écoles. Plus il y a de personnes impliquées à la base, plus nous aurons d'athlètes. Il faut aussi encourager le secteur privé à investir dans le sport amateur, surtout au niveau élite. Le gouvernement pourrait même donner certains incitatifs pour motiver les entreprises à le faire. Et ce n'est pas seulement pour le sport. Je pense aussi à la culture. Après tout, ces gens sont notre fierté, ils représentent le Canada partout dans le monde. La plupart des pays performants au niveau du sport amateur sont ceux dont les compagnies privées investissent beaucoup d'argent dans le développement du sport. Mais il faut que ce soit un appui à long terme et surtout ne pas penser que nous aurons des résultats immédiats. »

Philippe Chabot

Il faut certainement investir plus d'argent, à la base surtout. Si on veut des athlètes d'élites, il faut investir dans la jeunesse et lui donner le goût de faire du sport. Si on ne réussit pas à intéresser les jeunes dès leur jeune âge, ils ne seront pas actifs. Il faudrait aussi plus d'infrastructures car il n'y en a pas suffisamment, ou elles ne sont pas récentes et c'est un gros problème. Depuis quelques années on ne fait que couper. Les athlètes ont besoin de place, surtout les jeunes. Après tout, ils sont notre avenir! »

Télé-horaire de la semaine du 6 au 12 septembre 2004

Le Jour du Seigneur :
le dimanche 12 septembre à 10 h à la SRC
À confirmer.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		375		C'est dans l'air		Variées	Variées	Variées	Me J V simondurivage.com		Me J V Urgences		Me J V Loi et ordre	L Ma À comm.	Variées	Lizzie McGuire	Têtes à Kat
RDI	5h00 Matin express		Variées	L RDI en direct	L Journal RDI	RDI en direct	Téléjournal / Midi	RDI en direct	L Journal RDI	L RDI en direct	Variées	L RDI en direct	Variées	L RDI en direct	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Variées
TV5	7h30 Variées	Variées	Variées	L Bourling...	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Me Matière grise	Variées	Variées		Variées	Variées	Journal Suisse	La cible
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine		Variées	:45 Le TVA midi		Ma Me J Dans la mire.com/V TVA		Boutique TVA		L Annie et ses hommes/Sunset B.		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 6 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Ce soir	Zig Zag	"Un homme d'exception" (Psy,'01) Jennifer Connelly, Russell Crowe.						Le Téléjournal / Le Point		Ce soir	C'est dans l'air		Mémoires d'enfance	Bibliotheca (DS)	:35 Hors d'ondes
RDI	Le Journal RDI	Culture choc	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	:05 Portrait de famille	H	Le Journal de France	Arte reportage	Années sea...	:50 Elle fait parler les morts		:45 Hist. de châteaux	TV5 le journal	Chacun son histoire Je ne sais ni lire, ni écrire.			Gabrielle Roy	Trafic.musique Invité(es): Steve Winwood.				:35 Espace Franco
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un (D)	Où sont passées..	La Mission de la rentrée			Un an plus tard (D)		Le TVA réseau	Une révolution tranquille		Top 10: Splendeurs naturelles		Infopublicité				

Mardi 7 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Ce soir	Hockey Quart de finale Coupe du monde Équipes à communiquer IIHF Site: Centre Xcel Energy St. Paul, Minnesota						Le Téléjournal / Le Point		C'est dans l'air		Ce soir	Affaires de goûts	Découverte	Hors d'ondes		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Rep. "Chasteté à l'américaine"		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Rep. "Chasteté à l'américaine"		Le Journal RDI	
TV5	.05 Panorama	H	Le Journal de France	Autrement dit		Design, miroir	Matière grise		TV5 le journal	Temps présent		Planète en question		Arte reportage	Années sea...	:50 Elle fait parler les morts		:45 Hist. de châteaux
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Clin d'oeil	100 détours	Histoires de filles	KM/H	Comicographie "Spécial: couples"		Le TVA réseau	Une révolution tranquille		Top 10 "Records mondiaux"		Infopublicité				

Mercredi 8 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Ce soir	Hockey Quart de finale Coupe du monde Équipes à communiquer IIHF Site: Centre Air Canada Toronto, Ontario						Le Téléjournal / Le Point		C'est dans l'air		Ce soir	Découverte "Face à face avec les grizzlys"		Hors d'ondes		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	:05 Isabelle autour du..	H	Le Journal de France	Les grands duels du sport		Thalassa Les perles noires des îles Cook ; Petite Diomène ; Procida.			TV5 le journal	L'Office National du Film		Les miroirs aveugles		Autrement dit		Design, miroir	Matière grise	
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Poule aux oeufs d'or	Arcand (DS)	Les poupées russes		Transformation "Kiné et Tammy" (D)		Le TVA réseau	Une révolution... "La violence (1970-1976)"		Top 10 "Sauvetage Périlleux"		Infopublicité				

Jeudi 9 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Ce soir	Oniva	"Le Comte de Monte-Cristo" (Avent,'01) Guy Pearce, James Caviezel.						Le Téléjournal / Le Point		Ce soir	C'est dans l'air		"Sonatine" (Psy,'83) Marcia Pilote, Pascale Bussières.		
RDI	16h30 Tribune	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	:05 D'ici et d'ailleurs	H	Le Journal de France	Écrans du monde	"L'inventaire" ('97) Lumila Mikael, Macha Méril.			Yeux dans l'écran	TV5 le journal	Envoyé spécial Magazine d'information.			:05 Pardonnez	Les grands duels du sport		Thalassa Les perles noires des îles Cook ; Petite Diomène ; Procida.		
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Dans ma caméra 1/2	Les Gags	En tournée avec Jean-Michel Anctil		Quarant-aine	Quarant-aine	Le TVA réseau	Une révolution tranquille		Top 10 "Arts martiaux"		Infopublicité				

Vendredi 10 septembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	À comm.	Ce soir	Hockey Demi-finale Coupe du monde Équipes à communiquer IIHF Site: Centre Xcel Energy St. Paul, Minnesota						Le Téléjournal / Le Point		Le Groulx Luxe: C'est n'importe quoi (DS)		Ce soir	Bunker, le cirque "Remise en question"		"Le Hussard sur le toit" (Drame,'95) Olivier Martinez.		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Entrée des artistes	Grands Rep. "Le cancer des hommes"		Le Téléjournal / Le Point		Ushuaïa Nature		Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	:05 Gumb-Oh Là Là	H	Le Journal de France	Plus belles routes..	:15 Migrations	Passe-moi les jumelles Magazine de plein air.			TV5 le journal	La ruée vers l'air	La Crim "Dies Irae"		Stars parade	Écrans du monde	"L'inventaire" ('97) Lumila Mikael, Macha Méril.			Yeux dans l'écran
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	J.E. (DS)		"Simpatico" (Com/dra,'99) Jeff Bridges, Sharon Stone.				Le TVA réseau	La belle vie avec Pierre Lalonde		"Histoire de Sonny et Cher" (Bio,'99) Renee Faia, Jay Underwood.				Infopublicité		

Samedi 11 septembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Le Monde d'Henri	Mona le vampire	Kim Possible	ZoéKézako/:45Bordemer	Chasseurs dragon	Légende Tarzan	Code Lyoko	Oniva	Téléjournal / Midi	"L'Intrépide Chevalier Millard" (Fant,'95) Kevin Dunn, Christine Lathi.				Histoires oubliées	L'Accent (DS)		Ça vaut le détour! (DS)	
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Téléjournal / Midi	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Canadien en Afrique	Le Journal RDI	L'Accent	Le Journal RDI	Circuit PME	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	Outremers	Découverte	Cultivé et bien élevé /:25 La cible		Gumb-Oh Là Là	H	Journal/ :20Journal	:35 Reflets Sud		Stade Africa	Rêves en Afrique	Stars parade	Plus belles routes..	:45 Migrations	La Crim "Dies Irae"		Journal Suisse	Côté jardins
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Tonus	P.-dessus marché	Fleurs et jardins	Les Fous du vin	Bec et museau	Via TVA	Info-publicité	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Ace Ventura: L'appel de la nature" (Com,'95) Ian McNeice, Jim Carrey.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Téléjournal	Hockey Demi-finale. Coupe du monde Équipes à communiquer IIHF Site: Centre Air Canada Toronto, Ontario						À comm.	L'appel du large		Téléjournal	"James Bond contre Dr. No" (Espion,'62) Ursula Andress, Sean Connery.						:40 Hors d'ondes
RDI	La Semaine verte		Le Journal RDI	30 millions d'amis	Enjeux		Téléjournal	Zone libre		Histoires oubliées	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Téléjournal	Ushuaïa Nature		Histoires oubliées	Le Journal RDI	Canadien en Afrique
TV5	Gourmande	Coups de théâtre	Le Journal de France	Nec plus ultra	Des racines et des ailes Grande-Bretagne.				TV5 le journal	On ne peut pas... Magazine de divertissement présenté par Olivier Fogiel.				Plus belles routes..	:15 Migrations	Passe-moi les jumelles Magazine de plein air.		
TVA	Le TVA 18 Heures	"L'ours et l'enfant II" (Avent,'02) Dean Cain, Reiley McClendon.				"Ça va clencher!" (Police,'97) Jason Patric, Sandra Bullock.					Le TVA réseau	"À la merci d'un tueur" (Drame,'99) Tim Matheson, Joanna Kerns.				Infopublicité		

Dimanche 12 septembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Poko (DS)	Sagwa (DS)	Roi, c'est moi (DS)	Mystères de Moville	Le Jour du Seigneur		Mon ange "La force des mots"		Téléjournal / Midi	La Semaine verte		Second Regard	375		Course automobile Grand Prix d'Italie F1 Site: Circuit de Monza Monza, Italie			
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Justice	Téléjournal / Midi	Culture choc	Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Ça vaut le détour!	Ushuaïa Nature		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h30 Concours	France Foot		Côté jardins	Kiosque		Journal/ :20Journal	:35 Nec plus ultra	Des racines et des ailes Invité(es): Grande Bretagne : être Lord aujourd'hui.				On ne peut pas... Magazine de divertissement présenté par Olivier Fogiel.				Journal Suisse	Bourlingueur
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"Junior" (Com,'94) Danny DeVito, Arnold Schwarzenegger.				Larocque et Auger	Évangélisation 2000	Infopublicité	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"L'enfant de la jungle" (Avent,'96) Lea Moreno, Asif Mohammed Seth.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5 (DS)		Téléjournal	Découverte		Laflaque	Tout le monde.. Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes. (DS)				Téléjournal	Montréal et le jazz		"L'étau" (Espion,'69) John Forsythe, Frederick Stafford.				:50 Hors d'ondes
RDI	Second Regard	Téléjournal	Le Journal RDI	Part des choses	Ushuaïa Nature "Mémoire de la Terre"		Le Téléjcurnal / Le Point		5 sur 5		Le Journal RDI	Part des choses	Le Téléjournal / Le Point		Zone libre		Le Journal RDI	Le Point
TV5	Acoustic	d.	Le Journal de France	Trafic.musique Magazine consacré à l'histoire de la musique contemporaine, présenté par Guillaume Durand.					TV5 le journal	Vol de nuit		Bibliotheca Junior	Conversation	Nec plus ultra	Des racines et des ailes Grande-Bretagne : être Lord aujourd'hui.			:50 Musiq. Coeur
TVA	Le TVA 18 Heures	Marie-Élaine Thibert		Histoires de filles "20 ans déjà"		"Miss Personnalité" (Com,'00) Benjamin Bratt, Sandra Bullock.				:45 Le TVA réseau	:15 Évang. '00	:45 Infopublicité						:45 Canal nouvelles

Gens d'ici

Veillez à l'intérêt de sa communauté

Robert NICOLAS

Le Centre médico-social DeSalaberry et l'hôpital de Sainte-Anne ont une nouvelle directrice régionale. Marie Gauthier-Richardson est entrée en poste le 10 août. Elle n'est cependant pas étrangère aux exigences de ce nouveau travail puisqu'elle a déjà occupé le poste en 1995 avant de quitter pour Ottawa.

Parmi les nombreuses tâches que Marie Gauthier-Richardson doit accomplir, la plus importante consiste à s'assurer du bon fonctionnement du système de santé.

« La clientèle est la priorité, affirme-t-elle. Il faut nous assurer que les gens reçoivent les meilleurs soins possibles et que le personnel a accès à toutes les ressources nécessaires. Je dois également gérer l'administration entre régions et veiller au renouvellement des hôpitaux. »



Marie Gauthier-Richardson.

Pour Marie Gauthier-Richardson, ce nouveau poste est un retour aux sources. « C'est comme revenir à la maison, exprime-t-elle. Je viens de déménager en région de nouveau. C'est comme une grande famille ici et je m'ennuyais. Je suis très heureuse de revenir travailler dans un milieu francophone et j'y accorde une grande importance. »

Avant d'accepter son poste comme directrice régionale du Centre médico-social DeSalaberry et de l'hôpital de Sainte-Anne, Marie Gauthier-Richardson était chef-adjointe des services d'incendies et ambulanciers à Winnipeg. Elle a également travaillé pour la Croix-Rouge et a étudié en gestion à Ottawa. Elle espère que son expérience lui permettra de répondre aux exigences du poste.

« Je suis chanceuse, mentionne-t-elle. Les services et le personnel sont déjà très bons et il y a beaucoup d'entraide. Je dois me familiariser avec les programmes spéciaux et les problèmes seront ensuite examinés pour trouver les solutions nécessaires.

« Je crois que je peux apporter de la stabilité, estime Marie Gauthier-Richardson. Mais l'important est que les communautés soient heureuses avec les hôpitaux et les services offerts. Il faudra également conseiller davantage les gens pour satisfaire le mieux possible à leurs besoins puisque nous sommes là pour eux. »

ÉCONOMIE

CitiFinancière sur Provencher

Selon Qualico et Entreprises Riel, l'ouverture d'une nouvelle institution financière dans Saint-Boniface n'est qu'une première étape d'un important projet de revitalisation commerciale.

Daniel BAHUAUD

CitiFinancial/CitiFinancière a ouvert, le 1er septembre, une nouvelle succursale à Saint-Boniface. L'entreprise a emménagé dans l'édifice Centre-Ville, à l'angle de l'avenue Taché et du boulevard Provencher, et occupe une partie de l'espace anciennement consacré au restaurant Beaujolais.

« C'est une bonne nouvelle pour les résidants du quartier, estime Laurent Soret, un employé de Rancho Realty qui gère l'édifice Centre-Ville pour son propriétaire, Qualico. CitiFinancière offre une variété de services financiers comme des prêts personnels. Nous voulions un locataire stable et fiable. Et CitiFinancière est une entreprise nationale qui a près de 300 succursales. »

Un bistro francophone?

Selon Laurent Soret, les résidants qui regrettent la fermeture du restaurant Beaujolais ne seront pas déçus, et ce malgré l'ouverture d'une institution financière. « Il nous reste encore 3 000 pieds carrés d'espace à louer qui appartenaient à l'ancien Beaujolais, souligne-t-il. Nous aimerions y installer un bistro. C'est un endroit idéal pour ce genre de commerce, à l'entrée du pont piétonnier, où les touristes descendent à Saint-Boniface. Nous voulons respecter et appuyer la vision à long terme pour Provencher proposée par Entreprises Riel. Ce serait bien si nous pouvions accueillir un commerce à caractère francophone.

« Nous sommes à la recherche d'entrepreneurs qui voudront réaliser cette vision, poursuit-il. Cette recherche est déjà assez avancée, puisque nous avons quelques clients en vue. Aucune entente formelle n'a encore été conclue, mais notre objectif est d'en arriver à une décision le plus rapidement possible. »

Le directeur du développement économique pour Entreprises Riel, Normand Gousseau, se dit heureux de la tournure des événements. « Il y a présentement une pénurie d'espaces commerciaux sur le boulevard, affirme-t-il. Nous avons beaucoup de demandes de commerçants qui veulent s'installer sur Provencher et qui appuient la vision d'un Quartier francophone touristique. C'est très encourageant que Qualico sollicite leur participation.

« Quant à l'ouverture d'une institution financière sur le boulevard, il faut envisager la situation dans son ensemble, poursuit-il. À première vue, le choix de CitiFinancière ne semble peut-être pas idéal dans le sens qu'elle semble moins cadrer dans notre vision. Mais il y a de la place pour tous, surtout lorsqu'on se souvient que Qualico construira bientôt un nouvel immeuble attenant à l'édifice Centre-Ville. Cet édifice pourra accueillir des petites boutiques attrayantes et d'autres entreprises à caractère culturel et touristique. Et puisqu'il aura plusieurs étages, nous pourrons même encourager les commerçants "moins touristiques" à s'installer aux étages plus hauts. Il nous faut des dentistes, des avocats et des opticiens à Saint-Boniface. Il y a ainsi moyen de répondre aux besoins de tous. »



photo : Daniel Bahuaud

La nouvelle succursale de la CitiFinancière.

En outre, Normand Gousseau souligne que Qualico comprend bien le contexte économique du Vieux Saint-Boniface et s'est montré sensible au genre de développement économique que préconise Entreprises Riel. « Qualico a son bureau chef à Saint-Boniface depuis plusieurs décennies, souligne-t-il. C'est une entreprise de chez nous avec laquelle nous avons établi de bonnes relations. Dans le cas du nouvel édifice, Qualico nous a invité à participer dans le choix final des plans architecturaux, afin que l'immeuble ait un caractère unique et attrayant. »

RESTAURATION

Un goût pour Saint-Boniface

Un des restaurants les plus cotés de Winnipeg, Step'n Out, a depuis peu pignon sur rue, boulevard Provencher. Comment va la vie dans Quartier français?

Daniel BAHUAUD

Le restaurant Step'n Out est depuis longtemps un commerce bien établi à Winnipeg, avec une clientèle fidèle qui apprécie sa cuisine éclectique et savoureuse. Le commerce figure depuis 2001 sur la liste des 100 meilleurs restaurants de l'Association canadienne des restaurateurs. On comprend donc que les propriétaires aient pris un risque en s'installant, le 18 juin, au 157, boulevard Provencher à Saint-Boniface, dans l'édifice qui abritait autrefois la Maison d'Optique.

« Il faut être un peu fou pour quitter le Quartier de la Bourse, lance d'entrée de jeu la copropriétaire Verna Judge, non sans humour. Après tout, nous y avons fait notre réputation. Mais nous voulions nous établir dans un endroit où l'esprit communautaire est très présent. Le Quartier de la Bourse ne nous a jamais appuyés comme Saint-Boniface. Entreprises Riel nous a beaucoup encouragés et appuyés. Lorsque nous étions à réaménager l'édifice, les gens du Dépanneur Shell sont devenus nos grands amis. Et maintenant, nos nouveaux clients du quartier nous apportent des cadeaux, comme des plantes de leur jardin! C'est comme à la campagne. L'ambiance est très chaleureuse. »



photo : Daniel Bahuaud

Alan Shepard et Verna Judge, les propriétaires du restaurant Step'n Out, sont fiers d'avoir fait pignon sur le boulevard Provencher.

Bien qu'ils se soient installés sur la rive Est de la Rouge, les restaurateurs n'ont pas voulu trop se couper de leur clientèle traditionnelle. « Les plats qui ont contribué à notre succès n'ont pas changé, affirme le copropriétaire et chef autodidacte de Step'n Out, Alan Shepard. Nous servons toujours nos côtelettes d'agneau et notre filet de bœuf. Mais ceux qui connaissent bien notre restaurant savent que nous n'avons pas de menu fixe. Nos clients aiment la variété et l'éclectisme de nos plats. Je prépare mes repas selon la disponibilité des ingrédients! Tout dépend du temps de l'année et de nos fournisseurs, surtout pour ce qui est des fruits de mer et des viandes exotiques. D'ici quelques mois, j'espère servir de l'omble chevalier, du bœuf musqué et du faisant. Et bien sûr, j'aime essayer de nouvelles recettes. »

L'ambiance intime et romantique de l'ancien Step'n Out a également été reproduite, mais « en grand », grâce à un réaménagement qui a coûté environ 350 000 $. « Nous avons repeint l'édifice, en y ajoutant des fenêtres archées et autres petites touches architecturales qui font songer à l'Europe, fait remarquer Verna Judge. Nous avons aussi crée une terrasse où les gens peuvent se sentir à l'aise. Si le temps peut coopérer, la terrasse sera bientôt embellie d'une murale signée René Lanthier. »

« Quant à l'intérieur, nous savons bien que les couples pensent à nous pour leurs "grandes sorties", rappelle Alan Shepard. Quand une fréquentation commence à devenir sérieuse, c'est le temps de se rendre chez Step'n Out. Un bon nombre de gens se sont fiancés dans notre restaurant. Après quoi, les mêmes couples viennent célébrer leur anniversaire de mariage chez nous. Alors nous avons beaucoup réfléchi à la disposition des tables, sans parler des autres petites touches qui font d'une visite chez nous une partie de plaisir pour les yeux autant que pour le palais. »

Une quinzaine de personnes peuvent cependant festoyer chez Step'n Out, sans bousculer les amoureux, grâce à l'espace qui peut leur être accordé au deuxième étage. « Bien que l'intimité soit notre spécialité, nous tenions à répondre aux besoins de toute notre clientèle, souligne Verna Judge. Nous disposons de plus de place ici sur le Boulevard, alors pourquoi pas? »

Coordonnateur ou coordonnatrice de projets (Sécurité agricole)



Endroit : Winnipeg (Manitoba)

Échelle salariale : de 35 000 $ à 42 000 $

Le bureau de l'Association canadienne de sécurité agricole (ACSA), actuellement situé à Saskatoon, déménage bientôt au Manitoba. L'ACSA a pour mission de *faire en sorte que le milieu agricole canadien soit sans blessures et sans maladies.* L'ACSA est un organisme sans but lucratif dirigé par un conseil d'administration composé de représentants de plusieurs secteurs. Issus des quatre coins du pays, les membres représentent le gouvernement, le milieu académique et la recherche, les producteurs/groupes de producteurs et l'approvisionnement agricole, ainsi que les services aux concessionnaires. L'ACSA remplit sa mission à l'aide de nombreux outils, y compris le financement direct ou partiel de projets et divers moyens de communications.

Sous l'autorité de la direction générale, le coordonnateur ou la coordonnatrice de projets doit s'assurer que les projets se déroulent sans accrocs, selon l'échéancier et le budget établis. Ses tâches incluent : aide à la planification de projets, mise en œuvre des projets et rédaction de rapports. Le coordonnateur ou la coordonnatrice est une personne ressource clé pour les partenaires, étant donné qu'il ou elle fournit du soutien administratif et suit de près les échéanciers relatifs aux projets.

La personne idéale pour cet emploi est un diplômé universitaire bilingue qui a de deux à trois années d'expérience dans la gestion des projets multiples et qui a fait ses preuves en ce qui concerne la gestion des détails et des projets. Elle doit posséder de solides compétences informatiques et la capacité de travailler avec une grande diversité de gens. Elle doit aussi avoir une bonne compréhension du milieu agricole, avoir une bonne motivation personnelle et être capable de travailler de façon indépendante ainsi qu'au sein d'une équipe. Une expérience de gestion de bureau et des compétences de base en comptabilité seront considérées comme des atouts.

On peut se procurer une description détaillée de l'emploi en écrivant à casa.acsa@innovationplace.com

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées d'envoyer leur curriculum vitae et une lettre d'accompagnement (décrivant les attentes salariales) au plus tard **le 15 septembre 2004** à :

casaresumes@innovationplace.com

APPEL D'OFFRES
Collège universitaire de Saint-Boniface

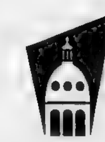
SERVICES PROFESSIONNELS

Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) est à la recherche de professionnelles et de professionnels intéressés à soumettre une offre de leurs services auxquels le CUSB pourrait recourir au fur et à mesure que les besoins de tels services surgiront.

Voici une liste non-exhaustive des services recherchés : rédaction de rapports, publicité/marketing, étude de marchés, saisie de textes et mise en page, élaboration de programmes et de matériel didactique, traduction, coordination d'événements spéciaux et enseignement et animation d'ateliers (spécifier discipline ou sujet).

Les offres de services professionnels reçues seront rassemblées en une banque renouvelée annuellement et mise à la disposition des administrateurs et administratrices du CUSB.

Les personnes intéressées sont priées de se faire connaître par la voie d'une communication écrite indiquant leurs champs d'expertise et leurs tarifs d'honoraires. Prière de fournir également son *curriculum vitae* et/ou son profil d'entreprise **avant le 15 septembre 2004** à :



Lorraine Roch
Conseillère principale en ressources humaines
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 237-3099
www.cusb.ca



est à la recherche d'un(e)

EMPLOYÉ(E) DE BUREAU à temps plein

Habiletés requises :

- maîtrise de la langue française et anglaise, parlées et écrites;
- bonne connaissance du logiciel MS Word;
- bon sens de l'organisation et des échéanciers;
- esprit d'initiative et d'autonomie;
- bonnes aptitudes pour le travail d'équipe.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à :

Parenty Reitmeier Inc.
123-B, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T3

Courriel :
parenty@parenty.mb.ca
Télécopieur :
237-9997



Envol 91,1 FM est à la recherche d'un(e)

1. Animateur/animatrice émission du matin
15 hrs/semaine
Possibilité d'un temps plein en jumelant avec coordinateur/coordinatrice projets spéciaux

Fonctions :

- animer du lundi au vendredi (7 h à 9 h) une émission radiophonique dynamique de style « pop rock détente »;
- planifier une émission quotidienne de deux heures;
- coordonner et animer des entrevues et des chroniques hebdomadaires;
- effectuer l'aspect technique de la mise en ondes;
- adhérer à la philosophie et aux principes de la radio communautaire.

Qualités requises :

- maîtrise du français parlé;
- expérience en animation radiophonique;
- entregent et esprit d'équipe;
- personne créative, autonome, responsable, motivée et enthousiaste.

2. Coordinateur/coordinatrice de projets spéciaux
21 hrs/semaine
Possibilité d'un temps plein en jumelant avec animateur/animatrice émission du matin

Fonctions :

- coordonner et assister l'équipe des bénévoles;
- réaliser des projets spéciaux de production;
- élaborer des projets de développement et de financement;
- adhérer à la philosophie et aux principes de la radio communautaire.

Qualités requises :

- bonne connaissance du français et de l'anglais, parlé et écrit;
- entregent et facilité de communication;
- excellent sens de l'organisation;
- capacité de gérer plusieurs clients à la fois;
- pouvoir traiter avec un public varié;
- intérêt pour le développement communautaire;
- personne créative, motivée, enthousiaste, autonome et responsable;
- expérience en communication et gestion de projets.

Entrée en fonction : octobre 2004

Rémunération et avantages sociaux : selon l'échelle établie par l'organisme.

Faites parvenir votre lettre de présentation et curriculum vitae **avant 17 h le jeudi 9 septembre 2004. Spécifiez pour quel poste vous postulez.**

La direction générale
Envol 91,1 FM
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G9
Télécopieur : (204) 233-3646
Courriel : info@envol91.mb.ca

Seules les personnes convoquées à une entrevue seront contactées.

L'Archidiocèse de Saint-Boniface

est à la recherche de personnel
pour combler les postes suivants :

COORDONNATEUR.TRICE DIOCÉSAIN.E DE CATÉCHÈSE (SECTEUR FRANCOPHONE)

Ce poste de 4 jours par semaine requiert les services d'une personne apte à appuyer ceux et celles qui offrent l'enseignement religieux aux jeunes en milieu scolaire francophone.

COORDONNATEUR.TRICE DIOCÉSAIN.E DE CATÉCHÈSE (SECTEUR ANGLOPHONE)

Ce poste de 4 jours par semaine requiert les services d'une personne apte à offrir un support aux coordonnateurs.trices des paroisses anglophones de l'Archidiocèse pour la mise en place des programmes de catéchèse autorisés.

COORDONNATEUR.TRICE DIOCÉSAIN.E DE LA PASTORALE JEUNESSE

Ce poste, à demi-temps, requiert les services d'une personne apte à appuyer et coordonner les services des responsables de la pastorale jeunesse du secteur anglophone de l'Archidiocèse ainsi que de promouvoir davantage les services pastoraux pour les jeunes où ils n'existent pas. La planification pour notre participation à JMJ 2005 à Cologne sera prioritaire.

Les personnes intéressées devront :

- être catholiques pratiquants;
- avoir une bonne maîtrise du français parlé et écrit (ou de l'anglais parlé et écrit, selon le poste;
- posséder une formation relative aux responsabilités du poste ainsi que de l'expérience dans le domaine;
- avoir une capacité de travailler dans un milieu collaboratif et un environnement bilingue ou sont développés les services pastoraux pour les diocésains de l'Archidiocèse;
- posséder de bonnes connaissances en informatique ainsi qu'un moyen de transport pour visiter les paroisses urbaines et rurales.

Pour plus d'informations, veuillez contacter :

Julien Fradette
Directeur
Centre de Pastorale
Archidiocèse de Saint-Boniface
622, avenue Taché
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2B4

Téléphone : (204) 237-9851
Courriel : jfradette@archsaintboniface.ca

Date de clôture : le 15 septembre 2004.

La LIBERTÉ

Emplois & Avis chaque semaine

Pourquoi annoncer ailleurs?

Pour recruter vos candidats bilingues contactez-nous 237-4823 ou 1 800 523-3355



ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à l'***École communautaire Saint-Georges*** :

Contrat temporaire à 26 % du temps

Enseignant.e
- **anglais 6e, 7e et 8e année (classe combinée)**
- **anglais S1 et S2 (classe combinée)**

L'entrée en fonction se fera le plus tôt possible.

Qualités requises :

- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- démontrer la capacité de travailler en équipe;
- posséder d'excellentes connaissances du français parlé et écrit;
- adhérer à la philosophie de la jeune enfance;
- adhérer à la mission et la vision de la DSFM;
- adhérer à la philosophie de l'école française;
- appuyer les buts et les objectifs de l'école.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école **avant 16 h le vendredi 10 septembre 2004** :

Madame Vivianne Sarrasin-Lilke, directrice
École communautaire Saint-Georges
Case postale 159
14, baie Caron Nord
Saint-Georges (Manitoba) R0E 1V0

Courriel : vsarrasin@atrium.ca
Téléphone : (204) 367-4224 ou (204) 766-2307
Télécopieur : (204) 367-4680





sont à la recherche d'un(e)

diététicien(ne) clinique pour les services de nutrition et diététiques

Poste temporaire d'un an à temps plein
(0,7 Centre Taché • 0,3 Foyer Valade)

Responsabilité :

Comme membre de l'équipe interdisciplinaire, cette personne évalue l'état nutritif, identifie les catégories de risque nutritif, établie les plans de soins nutritifs, et s'assure du suivi des résidents et clients du Foyer Valade et du Centre Taché. Cette personne pourvoit à l'éducation, l'entraînement et les activités de recherches dans le domaine de diététiques cliniques.

Compétences requises :

- baccalauréat en écologie humaine (concentration majeure en alimentation et nutrition) d'un collège reconnu, d'une université ou d'un établissement équivalent approuvé;
- programme de formatin et de stage agréé des Diététiciens du Canada;
- membre de la Manitoba Association of Registered Dieticians;
- membre des Diététiciens du Canada;
- maintien des normes d'éducation permanente que précise la MARD;
- expérience comme diététicien-clinicien dans un établissement de soins de santé, de préférence dans un établissement de soins de longue durée;
- expérience des logiciels de diététique;
- capacité de communiquer dans les deux langues officielles (français et anglais), obligatoire;
- esprit d'initiative et sens de l'organisation afin d'assurer le bon déroulement du travail;
- capacités manifestes de diriger, de communiquer et d'organiser;
- capacité de travailler de façon autonome, en équipe et en collaboration;
- capacité de recourir à la recherche dans le but d'améliorer les pratiques de travail;
- expérience et/ou intérêt en gérontologie, souhaitable;
- beaucoup d'entregent;
- capacité de nouer et de maintenir des rapports de travail efficaces avec le personnel et les membres de l'équipe multidisciplinaire;
- capacité manifeste de résoudre des problèmes;
- aptitude à travailler dans un milieu informatisé et connaissances élémentaires en informatique;
- conforme à la vérification satisfaisante du casier judiciaire.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur lettre de demande et leur curriculum vitæ **avant le 17 septembre 2004** en s'adressant au :

Ressources humaines
Foyer Valade
450, chemin River
Winnipeg (Manitoba) R2M 5M4
Télécopieur : (204) 254-0329
courriel : jdupas@tachevalade.org

Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui poseront leur candidature. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec celles qui seront convoquées à une entrevue.

Le P'tit bonheur Inc.

Centre préscolaire et scolaire de langue française

recherche des candidat(e)s pour

ÉDUCATEUR(TRICE) DES JEUNES ENFANTS II OU III

Exigences

- Expérience auprès des enfants;
- Maîtrise orale et écrite de la langue française;
- Doit démontrer des compétences en matière d'initiative, d'organisation et d'entregent;
- Connaissance et acquiescement des règles de concession des licences aux garderies.

Conditions de travail

- Salaire selon l'expérience et l'échelle salariale du Manitoba Child care Association;
- Avantages sociaux usuels sont offerts.

Faites parvenir votre curriculum vitæ à l'attention de :

Marie Rosset
103-210, rue Masson
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H4
par télécopieur au 233-0062

DIVISION • SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche d'enseignant.e.s pour combler le poste suivante à l'***École Lagimodière*** :

AUXILIAIRE

2,25 heures/jour

- Surveillance 0,5 h/j
- Généraliste 1,25 h/j
- Anglais langue seconde 0,5 h/j

L'entrée en fonction se fera le 8 septembre 2004 et se terminera le 29 juin 2005.

Qualités requises :

- posséder d'excellentes connaissances du français et anglais parlé et écrit;
- capacité de travailler en équipe;
- excellentes habiletés de communication;
- adhérer à la philosophie de l'école française;
- adhérer à la mission et la vision de l'école et de la DSFM.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école **avant 16 h le vendredi 3 septembre 2004** :

Madame Yvette Mallet, directrice
École Lagimodière
C.P. 130
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-3621 Télécopieur : (204) 878-2866

L'histoire conjuguée au présent, jour après jour.

Transportation Service Representative
Le Chemin de fer Canadien Pacifique (CFCP) a pour tradition de conjuguer l'histoire au présent, jour après jour. Joignez-vous à notre entreprise à titre de **Transportation Service Representative**, à Winnipeg. Vous ferez partie d'un équipe rapide-entraîné dynamique chargée de tâches administratives pour l'Exploitation de la zone de service, les Services de facturation et les Services transfrontaliers, qui offre aux clients des renseignements précis en temps opportun. Vous recevrez la formation nécessaire pour utiliser un certain nombre d'applications informatiques qui vous aideront dans votre travail, notamment TYES, Common Yards, l'échange de données informatisées, AEI et Order Entry.

L'Équipe Service-Client de Winnipeg œuvre 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Car un employé disponible de conseil, vous serez appelé(e) à travailler des postes divers, y compris l'après-midi, le soir et le week-end.

Vous êtes titulaire d'un diplôme de 12e année ou d'équivalences secondaire (preuve exigée), avez une bonne connaissance de l'ordinateur et pouvez taper au moins 25 mots à la minute, joignez-vous à une entreprise qui continue d'innover après 125 année d'activité.

Présentation des candidatures :
Les candidatures doivent nous être parvenues avant minuit, le 6 septembre 2004. Une séance d'information aura lieu le lundi 13 septembre 2004. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour assister à cette séance d'information. Le processus d'embauche comporte les étapes suivantes : séance d'information, entrevue et programme de formation du CFCP à l'intention représentants, Services de transport.

Envoi du curriculum vitae :
Par courriel : employment_centre@cpr.ca
Par la poste : Chemin de fer Canadien Pacifique
Centre d'emploi
Bureau 600, 401 - 9th Avenue S.W.
Calgary (Alberta) T2P 4Z4

Veuillez indiquer l'appel de candidatures n° 2004-0253. Nous n'accepterons aucun appel téléphonique. Pour profiter de cette occasion ou prendre connaissance d'autres, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.cpr.ca.

Le CFCP souscrit au principe de l'équité en emploi et acceptera la candidature de toutes les personnes qualifiées. Tous les renseignements fournis par les candidats seront traités selon la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* du Canada.

CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE L'ingéniosité.

La Garderie de Bambin Coop Inc.

Cette garderie d'enfants de 3 mois à l'âge scolaire est à la recherche d'un(e)
ÉDUCATEUR(TRICE) DE LA JEUNE ENFANCE II OU III
à temps plein

Exigences :

- expérience auprès des enfants;
- doit démontrer des compétences en matière d'initiative, d'organisation, et d'entregent;
- connaissance et acquiescement aux règles de concession des licences aux garderies;
- être bilingue.

Conditions de travail :

- salaire selon l'expérience et l'échelle salariale du Manitoba Child Care Association;
- avantages sociaux usuels sont offerts.

Faites parvenir votre curriculum vitae **d'ici le 15 septembre 2004** à l'attention de :

Conseil d'administration
a/s Kathy Marion
C.P. 534
Saint-Malo (Manitoba)
R0A 1T0

Télécopieur : 1 (204) 427-2018

La Garderie de Bambin Coop Inc.

Cette garderie d'enfants de 3 mois à l'âge scolaire est à la recherche d'un(e)
DIRECTEUR(TRICE) DE LA JEUNE ENFANCE III
à temps plein

Exigences :

- s'assurer du bon fonctionnement du centre;
- expérience auprès des enfants;
- faire les horaires des employé(e)s;
- faire la tenue des livres;
- et autres tâches assignées.

Qualités requises :

- doit avoir un niveau III de la jeune enfance (nous sommes prêts à accepter un niveau II voulant atteindre leur niveau III);
- être bilingue;
- avoir de l'expérience de travail avec le programme « Child Care Pro » sera un atout;
- de l'expérience avec la tenue des livres.

Conditions de travail :

- salaire selon l'expérience et l'échelle salariale du Manitoba Child Care Association;
- avantages sociaux usuels sont offerts.

Faites parvenir votre curriculum vitae **d'ici le 15 septembre 2004** à l'attention de :

Conseil d'administration
a/s Kathy Marion
C.P. 534
Saint-Malo (Manitoba)
R0A 1T0

Télécopieur : 1 (204) 427-2018

MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter que l'adresse courriel de *La Liberté* est :
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Pour consulter les articles en ligne dans le réseau Internet, visitez l'adresse suivante :
journaux.apf.ca/laliberte

Merci d'apporter ces changements à vos carnets d'adresses électroniques.

Villa Youville inc.

est à la recherche

D'INFIRMIER(IÈRE)S AUTORISÉ(E)S (RN, BN, RPN)

0,5 ETP soirée • poste temporaire pour une période indéterminée
0,5 ETP nuit • poste permanent

et

AIDES EN SOINS DE SANTÉ

0,7 ETP jour • poste temporaire pour une période indéterminée
0,4 ETP jour • poste permanent
0,7 ETP jour • poste temporaire

Candidat(e)s bilingues (français/anglais) préféré(e)s.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 20 septembre 2004** à :

Lise Curé
Directrice des services aux résidents
15, chemin Charrière
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1C9



AUXILIAIRE

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidat.e.s pour combler le **poste temporaire** suivant à l'***École Saint-Joachim*** :

Besoins spéciaux (niveau II) : 2,0 heures par jour
Orthophonie : 3,5 heures par jour
Surveillance du midi : 0,5 heure par jour

L'entrée en fonction se fera le 13 septembre 2004.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant le jeudi 9 septembre 2004** :

Monsieur Arsène Huberdeau, directeur
École Saint-Joachim
Case postale 10
La Broquerie (Manitoba) R0A 0W0

Téléphone : (204) 424-5287 Télécopieur : (204) 424-5610

Peu importe si tu as ton diplôme d'études secondaires ou pas, *tu pourrais faire un stage payé de* **9 mois,** *dans l'un des nombreux secteurs d'activités du gouvernement fédéral.*

Programme de stages pour les jeunes dans le secteur public fédéral

Pour plus d'information, appelez le

1-800-495-8775

ou

947-3110 ext. 176

(English)

www.psj.gc.ca



Canada



ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à l'***École élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes*** :

Contrat temporaire à 50 % du temps

Enseignant.e
- **Musique maternelle à 6e année à 45 %**
- **Phase d'accueil à 5 %**

L'entrée en fonction se fera le 7 septembre 2004 pour se terminer le 30 juin 2005.

Qualités requises :

- posséder d'excellentes connaissances du français et de l'anglais;
- posséder un brevet d'enseignement au Manitoba;
- capacité de travailler en équipe;
- posséder de bonnes habiletés de communication.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à la direction de l'école **avant 16 h le vendredi 3 septembre 2004** :

Monsieur Roland Deleurme, directeur
École élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes
Case postale 68
Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba) R0G 1M0

Téléphone : (204) 248-2147 Télécopieur : (204) 248-2611



CENTRE RENAISSANCE CENTRE

recherche un.e

Directeur.trice général.e

à temps partiel (25 à 50 %)

Le Centre Renaissance Centre est un service de counselling professionnel bilingue, à but non lucratif, pour les individus, les couples, les familles et les groupes.

Compétences requises :

- capacité d'administration, de leadership, de travail en équipe;
- bonne communication orale et écrite, en français et en anglais;
- compétences en logiciels de comptabilité et de traitement de texte requises;
- compétence recherchées en gestion des affaires et de la comptabilité;
- talents d'organisation de collecte de fonds.

Rémunération : selon l'échelle établie.

Entrée en fonction : le 4 octobre 2004.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante, **avant le vendredi 24 septembre 2004** :

Le président
Centre Renaissance Centre
844, promenade Autumnwood
Saint-Boniface (Manitoba)
R2J 1C1
Courriel : renais@mts.net

AVIS AUX ANNONCEURS

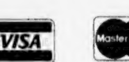
Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **jeudi à 17 h** pour parution le jeudi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **vendredi à 17 h**. *(par écrit et payée d'avance)*

Merci de votre collaboration!
Tél. : 237-4823
Téléc. : 231-1998

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

FABRIQUANT FRANÇAIS DE COSMÉTIQUES recherche distributeur autonome exclusif pour le Manitoba. Contactez le 237-3923.
120-

RECHERCHE

JARDINS ST-LÉON est à la recherche d'un(e) employé(e) pour la période du 7 septembre au 7 octobre 2004. Le(la) candidat(e) doit être disponible du lundi au vendredi durant la journée. Appelez Lise au 233-5618.
113-

À VENDRE

MAISON À VENDRE À HAYWOOD: grandeur 30' x 34'; 4 chambres à coucher; sous-sol à la grandeur; garage attaché 14' x 22' sur lot 100' x 142'; grand jardin; poêle et réfrigérateur; eau et égouts municipaux. Chauffage électrique et poêle à bois. Composez le (204) 379-2424 ou (204) 379-2519.
106-

1987 OLD'S DELTA 88 ROYALE, 4 portes, 6 cylindres, 185 645 km. Telle quelle. 1 800 $. Tél. : 233-3753.
104-

SCIE À BRAS RADIAL 10". Très bon état. 650 $. Composez le 231-3677.
112-

BOULEAU SEC DE CHAUFFAGE, coupé et fendu. Disponible aussi en longeur de 8 pieds. Croûtes pour chauffage, sechées, coupées. Livraison disponible. Appelez Pascal au 422-9042.
114-

BOULANGERIE À VENDRE : Opération de première classe. Produit de première classe. 15 ans en commerce. Équipement compris. Saint-Boniface. Contactez Georges au 987-2104. Century 21.
115-

COUR DE CONSTRUCTION avec bâtiment de 15 000 pi^2, zoné M3. Saint-Boniface. 114 000 $. Contactez Georges au 987-2104. Century21carriere.com.
116-

UN PRESSOIR À VIN, fouloir, bonbonnes, 12 gallons. Tél. : 237-7042.
117-

TOYOTA CAMRY CE 2001, 4 cylindres, transmission automatique, grise, 40 000 km, vente privée, 18 800 $. Prix fixe. Contactez le 237-5326.
118-

AGNEAUX, prêts à congeler, 3,20 $/livre + frais d'abattage et de découpage. Appelez le (204) 429-2135.
119-

À VENRE À SAINT-MALO : Maison de 1 364 pi^2, garage double attenant. 54,6 acres à 3,2 km du village sur la route 59. Pour plus de renseignements, téléphonez au (204) 347-5425.
122-

À LOUER

CHAMBRE À LOUER : Saint-Boniface, sur Provencher. 250 $/mois, non fumeur. Parfait pour étudiant. Tout près du CUSB. Appelez le 944-8283.
095-

À LOUER : Appartement de 3 chambres à coucher disponible le 1er septembre. Deux entrées privées, tous les services inclus sauf l'électricité. À cinq minutes du CUSB. Réfrigérateur, cuisinière et stationnement compris. Service de buanderie sur place et autobus en face. 745 $/mois. Composez le 255-1578.
099-

À SOUS-LOUER : 311, Kenny à Saint-Boniface. 922 pieds carrés, 7,50 $ par pied carré. Contactez Georges au 480-0147. Century21carriere.com
107-

BUREAU À LOUER sur Provencher. Disponible 1er octobre. Comprend salle de réception, toilette, 2 bureaux. 550 $/mois plus électricité. Contactez Georges au 480-0147.
108-

À LOUER dans Saint-Vital : 9, avenue Ardène. 1 chambre à coucher, accessible, 6 appareils, stationnement, près de l'U du M. Disponible 1er octobre. 650 $/mois plus électricité. Contactez Jennifer au 480-0146, courriel : info@mainlndcommerce.com
109-

À LOUER dans Southdale: GlenEagles, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, 5 appareils. Perron et cour. Proche U du M. Étudiants bienvenus. Disponible le 1er octobre. 1 575 $/mois + services. Contactez Jennifer au 480-0146, courriel : info@mainlndcommerce.com
110-

À LOUER dans Saint-Boniface : rue Notre-Dame, appartement d'une chambre à coucher. Comprend eau, chauffage, hydro, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse et stationnement. Entrée privée. 430 $ par mois. Libre le 1er octobre. Composez le 1 (204) 427-2757. SVP laissez un message.
121-

Nécrologie

Eddy Moquin

Entouré de sa famille, Eddy Moquin est décédé le samedi 21 août 2004 à l'âge de 78 ans à l'Hôpital général de Saint-Boniface.

Né le 26 mars 1926 à Saint-Joseph au Manitoba, Eddy fut membre d'une famille de 13 enfants. Il partagea 54 années de mariage avec son épouse Éva Sarrasin avec qui il eut neuf enfants qu'il aimait de tout cœur. Homme de grande foi chrétienne, Eddy a toujours eu une fervente dévotion à la Vierge Marie de qui il a su puiser sa force et son courage. Il était très dévoué à son travail et occupait souvent plus d'un emploi. Membre honoraire à vie des Chevaliers de Colomb, il avait à cœur la mission de rendre service, surtout à ses voisins. Eddy était très fier d'être membre des Forces armées canadiennes ainsi que de la Légion royale canadienne. Eddy a retenu de nombreux souvenirs des 15 hivers qu'il passa en Arizona avec sa chère épouse.

Il fut précédé par son fils Alfred, son gendre Fernand, ses parents, ses huit frères et sa sœur. Il laisse dans le deuil, son épouse Éva et ses enfants, Diane (feu Fernand Martin), André (Debbie Kidd), Richard (Carmen Rivard), sœur Marie (l'ordre des Filles de la Croix), Line (Denis Bouchard), Annette (Roger Bouchard), Claude (Jacqueline Turenne), Monique (Norman Bouchard) et sœur Evelyn Pierret qu'il adopta par amour comme étant son aînée; ses 23 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants; ses trois sœurs : Rita (Léon), Clara, Georgina; ses belles-sœurs : Angela, Marie, Madeleine (Tony) et Hermine (Adélard) ainsi qu'un beau-frère : Noël.

Les prières ont eu lieu le mercredi 25 août à 19 h 30 au salon funéraire Birchwood à Steinbach. La messe des funérailles a été célébrée le jeudi 26 août à l'église Saint-Joachim de La Broquerie à 15 h. L'enterrement des cendres aura lieu à une date ultérieure.

La famille de Eddy désire remercier tout particulièrement le personnel médical qui a su apporter réconfort et appui. Merci aussi au père Louis Vielfaure, PB ainsi qu'à l'abbé Roland Lanoie pour avoir cheminé avec la famille pendant les derniers moments de Eddy. Merci sincère à sœur Laurette Lagassé et aux Filles de la Croix pour les bons soins qu'elles ont si généreusement offerts.

Ceux et celles qui désirent faire un don à la mémoire de Eddy Moquin sont priés de le faire parvenir aux Missions des Filles de la Croix, 66, avenue Moore, Winnipeg (Manitoba) R2M 2C4

Papa, Grand-père, nous t'aimons énormément! Repose-toi bien dans les bras de la Vierge Marie!

La direction des funérailles a été confiée à la Chapelle funéraire Birchwood de Steinbach, 1 888 545-1030 ou 1(204) 346-1030.

En l'honneur de Notre-Dame-du-Cap pour plusieurs faveurs obtenues.

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur... que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

J.E.L.

En l'honneur du Sacré-Cœur pour plusieurs faveurs obtenues.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.

Prière à mère Teresa

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

F.M.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

F.M.

Chronique RELIGIEUSE

Monique Desrosiers
Laïque

Dans mon jardin...

J'aimerais partager avec vous une prise de conscience que j'ai faite récemment. Plusieurs événements m'ont apporté des véritables cadeaux : un renouvellement de foi, la découverte d'un puits intérieur et l'agrandissement du jardin que j'ai dans mon cœur. Au fond de moi, c'est le foyer de l'Esprit Saint; quelque chose que, comme chrétienne j'ai toujours cru, mais le reconnaître d'une façon profonde - c'est épatant!

Cela a commencé durant une visite chez un ami très cher que je ne vois pas souvent. Nous avons passé quelques heures à échanger les nouvelles des dernières années. Nous avons parlé de ces choix qu'on fait qui nous changent à jamais et des grandes difficultés et défis qui nous ont donné une certaine force et qui nous ont façonnés pour devenir les individus qu'on est aujourd'hui. Ça m'a étonnée comment il a pu trouvé la joie après tout ce qu'il a vécu car il a vécu beaucoup de choses difficiles. J'avais honte du malheur causé par mes petits soucis. Mon ami, cependant, habite dans un monde paisible où il possède une sérénité au-delà de la norme. Quand il m'a demandé ce que je faisais pour me détendre je lui ai répondu que je m'abandonne à mes pensées. Nous avons discuté nos points de vue vis-à-vis la foi. Il m'a dit que je suis chanceuse de ne pas avoir ses doutes. Intéressant... depuis longtemps, j'étais pourtant déçue de la perte de la foi simple de mon enfance. Je ne trouve pas toujours facile de croire, de vouloir prier, d'avoir confiance, d'espérer. Souvent ce sont les choses les plus difficiles qui méritent nos plus grands efforts. Quelques semaines plus tard j'ai réalisé que ma foi perdue s'était seulement transformée.

On avance au temps que j'ai passé avec un groupe de femmes très spéciales et ce qui m'est arrivée depuis que j'ai fait leur connaissance. Elles m'ont appris comment m'exprimer et partager, aimer sans gêne, et ouvrir mon cœur. Elles m'ont donné une estime de moi-même et une fierté qui me manquaient. Chacune d'elles est différente l'une de l'autre mais elles ont toutes une sincérité, une douceur, une tendresse exceptionnelles. Peu importe que nous ne soyons plus ensemble, elles resteront toujours avec moi d'une façon ou d'une autre.

Et voici la fin de mon histoire. Je dois remercier cette amie milles fois. Pendant son absence de plusieurs semaines j'ai pris soin de son jardin. Un grand plaisir parce que j'adore jardiner. C'est une autre façon de me détendre et avec le travail décourageant à faire dans ma cour cette année il n'y a aucun jardin potager, ni de nouvelles vivaces. J'apprécie d'autant plus le temps passé dans le jardin de mon amie. Et c'est comme ça qu'un jour, pendant que je désherbais, je songeais à mes amis mentionnés plus haut, et c'est là où j'ai réalisé que j'ai du temps pour la prière. Auparavant, je me sentais coupable de ne pas faire assez d'effort. Mais, malgré un manque de temps apparent, le temps, c'est là, et en quantité! Quelle bonté! Avant cette prise de conscience, j'avais l'impression que mes prières étaient éparpillées ici et là - le matin, le soir, au souper, à la messe, etc. et que ce n'était jamais assez. Mais c'est justement ce que je fais quand je « ne fais rien ». Je me mets dans mon jardin intérieur, dans mon cœur, avec l'Esprit Saint.

Et voilà ma grande découverte: l'Esprit Saint fait partie de moi, je le sens avec la foi que j'ai au fond de moi. La foi que je n'ai pas pu sentir aussi fort avant cet été. Et mon « pauvre » ami que j'ai pris pour un malheureux? J'ai toujours prié pour lui et je le ferai encore. J'espère qu'un jour il reconnaîtra que sa paix n'est autre que l'Esprit Saint et que nous avons tous un tel jardin dans nos cœurs.

mdesrosiers@archsaintboniface.ca

100E ANNIVERSAIRE

Une paroisse riche ne histoire

Le centenaire de la paroisse de Richer, qui sera célébré le 5 septembre, est une occasion de célébrer et de réfléchir sur le riche passé de cette communauté manitobaine.

Daniel BAHUAUD

Les résidants et anciens de Richer, ainsi que toute la communauté franco-manitobaine, sont invités, le 5 septembre, à célébrer le centième anniversaire de la fondation de la paroisse de l'Enfant-Jésus de Thibaultville à Richer.

La fête aura lieu dans l'église même, qui sera ouverte par le diocèse pour l'occasion. Le tout débutera à 14 h 30, avec une messe célébrée par l'archevêque de Saint-Boniface, Mgr Émilius Goulet ainsi que le curé de Sainte-Anne, René Chartier. La célébration eucharistique sera suivie d'un thé-rencontre au club Young at Heart.

Organisée par les Amis de la prière, un groupe d'anciens paroissiens, la fête vient souligner le rôle central qu'a joué l'église dans la vie des résidants de Richer.

« Ce sera bien de pouvoir aller à la messe chez nous, comme on le faisait autrefois, souligne une des organisatrices de l'événement, Émilie Claeys. Ça nous manque. Ce sera aussi une belle occasion de faire des retrouvailles et de rendre hommage à nos pionniers, ces familles qui ont défriché des terres dans la région et bâti, souvent dans des conditions difficiles, un avenir pour leurs enfants et leurs descendants. Lors de la fête, nous donnerons un ruban à un représentant de chaque famille fondatrice de Richer, les Champagne, les Dupont, les Lemay et plus encore. Nous avons une histoire dont nous pouvons être fiers. »

Les francophones sont présents à Richer depuis le milieu du XIXe siècle. En 1861, l'archevêque de Saint-Boniface, Mgr Provencher, envoie son vicaire, le missionnaire Jean-Baptiste Thibault, faire chantier avec les bûcherons qui travaillent dans la région. Ces derniers étaient allés couper du bois pour bâtir la seconde cathédrale de Saint-Boniface.

La communauté de Richer a porté plusieurs noms. Les voyageurs sur le chemin Dawson nommaient l'endroit Côteau des Chênes. L'emplacement de l'église se nommait Petit Côteau. L'abbé Louis-Raymond Giroux, qui y a célébré la première messe en 1901, le nomma Thibaultville. En 1904, lorsque Mgr Adélard Langevin érige la paroisse sous le patronage de l'Enfant-Jésus, l'endroit devient l'Enfant-Jésus-de-Thibautville.



Archives La Liberté

L'église de Richer.

En 1905, la population devient suffisamment nombreuse pour que l'on sente la nécessité d'ouvrir un bureau de poste. Le maître de poste de Winnipeg ne s'y objecte pas, mais souligne qu'il y a trop d'endroits au Manitoba qui finissent par « ville ». Les résidants proposent donc Richer, en honneur d'Isaïe Richer, un important bienfaiteur de la paroisse.

« Isaïe Richer devint le premier maître poste du village, souligne Émilie Claeys. Il a été un des piliers de notre communauté. »

À VOTRE SERVICE

SERVICES

ENTREPRISES RIEL INC.

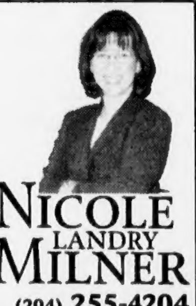
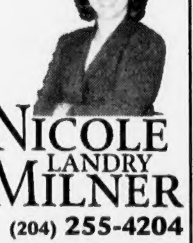
ENTREPRISES RIEL

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

Pembina **AUTO BODY & GLASS** autopac
46 ans Service et qualité
452-2925
Maurice Gendron ou Gerry Pinette — 390, chemin Pembina • Winnipeg (MB) R3L 2E7 • fax (204) 452-2976

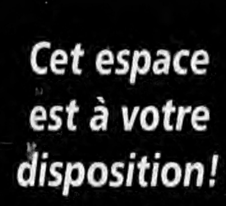

AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty



NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204

BRUNET *Monuments* *Troisième Génération*

- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»


Cet espace est à votre disposition!



Service 24 heures • Chauffage • Climatisation • Réservoir d'eau • Entretien annuel • Nettoyage des conduits
Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933

APPEAL GRAPHICS
conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com


STEVENPHIL · CONTRACTOR
Intérieur et extérieur
- PEINTURE
- DÉCORATION
- PAPIER PEINT ET TISSUS
- CARPET
- PEINTURE STUCCO

Tél. : (204) 470-5091
Winnipeg (Manitoba)
26 ans d'expérience
Philippe LANGLET, p.-d.g.

Cet espace est à votre disposition!

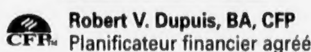

Marcel Verrier

RÉNOVATIONS
Fenêtres • Portes
Aucun intérêt ou paiement pendant 6 mois A.D.C.
Emprunt Plan d'Hydro
Estimation gratuite
1740, rue Saint-James
779-6900 • Cell. : 292-0060



JELD-WEN
www.allcanadianrenovations.ca

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley,
bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6
TÉL. : **489-4640**, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.


Michelle **SMITH** CFP
Assurances et Investissements
Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ, FONDS MUTUELS
Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

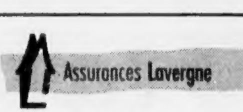
93, avenue Lombard, pièce 333
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1
Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Téléc. : 975-5357
Courriel : michelle.smith@shawcable.com
Fonds mutuels distribués par :
PORTFOLIO STRATEGIES corporation

BDO
Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.
Chantal St. Pierre, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers
700 – 200, avenue Graham
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

ASSUREURS



(204) 433-7758
Télécopieur : (204) 433-7181
Saint-Pierre-Jolys
www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.
Raymond Lavergne, Huguette Hébert et Mona Fallis

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard
390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051



AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907


TAYLOR McCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
• avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto • droit commercial et corporatif • droit des affaires / entreprises • vente / achat de maison • testaments et successions.

Me MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
• droit fiscal.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
• droit d'auteur • propriété intellectuelle • marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
• litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

AIKINS
J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE
DEPUIS 1879
Tél. : (204) 957-0050
Site Internet : www.aikins.com

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••
Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Abonnez-vous à *La* **LIBERTÉ**

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28,50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________
Je choisis de payer par :
Visa : ____________
MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4